

遠東人

徐有庠題

10月号
2015 NO.302

共同开创 诚勤朴慎·创新 的健康人生

生活情报

法律网

收养的要件与方法

法律网

退休后再工作，退休金怎么领？

流行网

周年庆采购攻略大公开

保健网

不是公主病，是遗传性低血钾
——认识吉特曼症候群

封面故事

远东纪事 荣耀同享

珍惜台湾之水 永续生命之源

「远东建筑奖」
引领建筑的传承与活化

零售通路大串连 谱写温馨邻里情

深耕在地 让爱无限延伸



温暖同行 传递幸福
Spread Love Wherever We Go



手機掃描
遠東人QR Code
看更多即時訊息

遠東集團
FAR EASTERN GROUP



- ① ② 2015「远东建筑奖」于9月6日假香格里拉台北远东饭店举行颁奖典礼，徐旭东董事长分别与本届「远东旧屋改造特别奖」（图一）、「远东建筑新人奖」（图二）评审及得奖者合影。
- ③ 徐旭东董事长（右一）9月4日出席律律律师事务所50周年「全球化时代的法治发展」系列研讨会，与（左起）嘉新水泥张安平副董事长、律律律师事务所陈长文所长、台积电张忠谋董事长，以及远见天下创办人暨董事长高希均共同针对「开放 vs. 保护——台湾产业的全球活络」议题展开深度座谈。
- ④ 为鼓励癌症病友回归职场，「陈淑宜女士癌症基金会」于亚东医院商场开设「淑宜的幸福小栈」，远东集团徐旭平副董事长（左三）与亚东医院林芳郁院长（右二）、张淑雯副院长（左二）、郑国祥副院长（左一）、熊蕙筠主任（右一）均特别出席8月20日的开幕剪彩仪式。
- ⑤ 太平洋 SOGO 百货黄晴雯董事长（中）于记者会中宣布，正式推出「SOGO 即享券」，成为台湾首家导入云端电子礼券服务的百货业者。

徐旭东董事长于「水展览」开幕典礼谈话摘要

编辑室辑

此次推出「台湾之水 生命之源——水展览」，起源于七年前，我在日本东京的公园晨跑时，偶然发现博物馆正在展出佐藤卓设计大师策划的水展览，抱持著好奇心进入展场，本打算走马看花逛一逛，却停留了近两小时，且意犹未尽。因为展场中每一个设计，都充满了水资源的知识，并让人深刻感受到未来缺水的严重性，而这份震撼也一直留在我的心里，很希望将这样精致深刻的展览带到台湾与大家分享。适逢今年春天，台湾面临 67 年以来最大缺水危机，其后苏迪勒台风袭台，又造成淹水与停水的窘境，也让大家重新正视水资源的重要性，我们因此更加快脚步展开水展览的筹备工作。

从展场里的模型可清楚看见，台湾虽然降雨量多，但 80% 以上的水都留不住，加上民众用水量偏高、自来水管漏水严重，每年流掉三座石门水库的水，使得台湾成为「最多雨的缺水国」，这是很可惜的。希望借由生动的展览，能让大家体验水的重要性，并进一步启发节水的意愿与作为，即便只是洗澡时，以淋浴的方式，并尽可能在不用水时关掉水龙头，这些小小的动作，都能为这片土地省下一些水。

事实上，远东集团旗下无论是饭店、百货等民生消费行业，或是纺纤、化学等制造业，每天都必须使用大量水资源，因此，从采用省水标章设备，到积极研发改善制程，以降低耗



水量，甚至是绿建筑的设计建造等，节水、水资源回收再利用，早已成为集团持续追求的目标。守护资源是远东集团共同的企业社会责任，未来，我们还将为环保付出更大的努力。毕竟，爱台湾的心，应该从珍惜台湾的资源开始。

「台湾之水 生命之源——水展览」，不但结合中央与地方政府、媒体、研究单位、博物馆等资源，也接轨了联合国「生命之水」国际十年行动 (Water For Life Decade) 之议题，欢迎大家踊跃前来了解这个热门的国际议题，掌握与我们生活息息相关的水知识。此外，下半年起，远东集团也将整合电信、公益、零售等资源，以高奖金鼓励全民投入水资源环保议题，举凡与惜水相关的行动、发明、科普及专业论述……等，都可报名参加「FE Talks」，期待透过这些具有感染力的活动，带动全民惜水爱台湾的风潮。

01 领航者的话

徐旭东董事长于「水展览」开幕典礼谈话摘要／编辑室辑

04 封面故事

欢庆 66 周年——远东纪事 荣耀同享／编辑室辑

珍惜台湾之水 永续生命之源／编辑室辑

「远东建筑奖」引领建筑的传承与活化／编辑室辑

远东零售通路大串连 谱写温馨邻里情／编辑室辑

远东集团深耕在地 让爱无限延伸／编辑室辑

「远东人开讲」：远东传爱，温暖随行／编辑室辑

18 集团简讯

关系企业动态报导／通讯员

绩优荣誉榜／通讯员

人事异动／通讯员

好康报报／通讯员

公益专区／通讯员

25 乐活职人

同仁工作经验谈：2015 营运（苏州）营运总部经理级团队体验课程／许紫云

同仁工作经验谈：两岸节能技术交流心得／袁晓明

同仁工作经验谈：记远东宝达 20 周年庆／黎芷晴

31 生活情报

法律网 退休后再工作，退休金怎么领？／林琪萍

法律网 解析「支付命令」／陈冠豪

法律网 收养的要件与方法／郭奕中

流行网 周年庆采购攻略大公开／郑嘉蕙

保健网 不是公主病，是遗传性低血钾——认识吉特曼症候群／高铨宏

财经网 Bank3.0 金融服务进化 远东商银个人网路银行全面升级／黄承昱

44 心动时刻

海天游踪：嵛山岛纪行／申支军

温暖我的你／张雅敏

午后阳光／文远

47 编辑手记

温暖同行 传递幸福／李佳珍

48 特别企划

301期有奖征答得奖名单揭晓／编辑室辑



发行人 徐旭东 | 社长 郑澄宇

月刊编辑委员

王明伦 王泰辉 王维雯 余欲弟
李文惠 李佩频 林俊佑 林信宏
周永蓓 俞瀛琬 吴佳颖 凌 凡
梁雅雯 范宜雯 黄一珍 彭湘格
叶金璋 张雅雯 张景芳 郭奕中
曾淑苹 陈世莉 陈玲华 陈聪明
陈文山 杨景如 邹芯萱 蔡敏雄
蔡佩琼 刘贞佑 郑雪玲 颜文池
谢淑惠 谢佩娥 戴永茂

发行所

远东关系企业 裕民股份有限公司
台北市宝庆路 27 号 10 楼

通讯处

台北市敦化南路二段 207 号 36 楼
(02) 2733-8000 转 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

网址

http://www.fenc.com/magazine/index.aspx

电子报网址

http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx

登记证 局版台志字第 8320 号

美术设计 Z&C.COM

印刷所 汤承科技印刷(股)公司

遠東人 2015年
10月号 | 302期

1990年8月1日创刊

欢庆 66 周年汇整报导

远东纪事 荣耀同享

编辑室辑

「台北国际发明暨技术交易展」元智、亚东分获佳绩：元智大学取得二金、四银及二铜牌；亚东技术学院获得二金、二银、三铜。

亚东医院二期院区启用：耗时五年多、斥资逾一百亿元的新院区陆续完工启用，服务面积将较原院区多一倍。



《壹周刊》「服务第壹大奖」，远东捷报连连：爱买荣获「量贩超市类」第一名；远传电信荣获「电信业类」第一名与「全产业」金奖；香格里拉台北远东饭店荣获「饭店类」第一名。



远传取得云端 CSA STAR 认证金牌：远传电信成为台湾第一家、全球第三家获得金牌认证的企业。

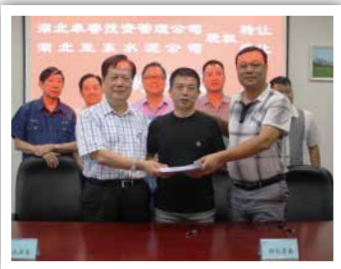
远银新分行开幕：远东商银板桥中本分行隆重开幕。

亚东预拌获优良奖：亚东预拌汐止厂荣获 2014 年混凝土工程优良奖暨土木工程薪传活动优良奖。

SOGO 周年庆营收创新高：台北三店周年庆业绩达 57 亿元，破 27 年营收新高。整体台湾区周年庆业绩 97.3 亿元，较去年成长 5.7%。

2014 年 9 月

收购湖北鑫龙源矿业股权：湖北亚东水泥取得湖北鑫龙源矿业 40% 股权，成为重要股东。



HAPPY GO 卡友破 1,200 万：鼎鼎联合行销 HAPPY GO 1,200 万卡友目标达阵。

2014 年 10 月

远纺工业（上海）获选样本企业：远纺工业（上海）获「中国外贸出口先导指数（ELI）样本企业」荣誉称号。

裕民航运新船入列：「裕亨轮」与「裕利轮」加入船队行列。

电子支付新里程：远鑫电子票证 HappyCash 卡上市，同时，于板桥大远百店设立营业据点。



2014 年 11 月

远扬营造勇夺公共工程金质奖：远扬营造荣获行政院公共工程委员会举办之「第 14 届公共工程金质奖—土木组」特优奖。

远银跨足第三方支付服务：远东商银与银联线上（China Pay）合作开办「跨境第三方支付服务」。

远传连获企业永续奖：远传电信荣获台湾永续能源研究基金会主办之「2014 台湾企业永续奖」—「创意沟通奖」首奖；第三本企业社会责任报告书也勇夺「台湾 Top 50 企业永续报告奖」电信业银奖；公司治理方面获得「透明诚信奖」第二名。

10月20日是远东集团第66个在台创建纪念日，这些年来，秉持著立足台湾，放眼世界的胸怀，集团触角延伸至大陆、新马、越南……等地，事业版图更横跨十大产业。在这个「六六」大寿的重要日子，让我们一同回顾过去一年（2014年9月~2015年8月），有哪些新生力军的加入、重要里程碑，以及远东人发光发热的光荣事迹。

台南远东饭店节水有成：香格里拉台南远东饭店获经济部水利署颁发「2014年节约用水绩优单位—商业绩优奖」。

「BSI·GRC管理策略年会」远东三企业风光领奖：远传电信获「环境治理实践奖」与「资讯治理续航奖」；远东商银也获「资讯治理续航奖」；远通电收则获颁「个人资讯管理启航奖」。

远东集团赞助加拿大Cavalria卡瓦利亚剧团来台演出：各关系企业邀请长期关怀的公益组织或偏乡学童欣赏「梦幻舞马千人公益场」。



远东新世纪研发成果获ISPO精选产品：远东新世纪开发之Bio-TopCool+®与Eco-Stretch Polyester，在「2015年功能性纺织品流行趋势大奖（ISPO TEXTRENDS）」，获选底层类（Base Layer）精选产品；另外，TopLumins蓄光发光膜/纤维材料提供佳和实业参赛，也取得贴膜与涂层类（Membranes & Coating）前十大最佳产品。

亚医云端健康照护获肯定：亚东医院「i236智慧生活科技运用计画」参加「2014年度健康促进云端应用评选」，获卫生福利部国民署颁发健康医事机构/团体组—杰出奖。

2014年12月

远银有效卡破百万张：远东商银正式成为台湾第8家百万级发卡银行。

远通获ITeS Award：远通电收获「杰出科技化服务管理专案奖」。

远百三喜临门：远东百货2014年营业额突破400亿，Top City台中大远百业绩也超越百亿，周年庆整体更有近8%的成长。



2015年1月

台南远东饭店获选最佳饭店：香格里拉台南远东饭店连续五年获得全球知名旅游评价网站Tripadvisor「旅行者之选奖（The Travelers' Choice 2015）台湾最佳饭店」殊荣；同时入选台湾最奢华饭店、台湾最热门饭店，以及台湾最佳服务酒店。

远百企业总部正式启用：远东百货进驻新北市第一高大楼Mega Tower（百扬大楼）。



2015年2月

远东服装（越南）获「企业卓越管理奖」：远东服装（越南）为典礼中唯一获奖的外企。

亚东预拌新增据点：亚东预拌新设立台南永康厂。

2015年3月

远传获公司治理多项大奖：第五届Asian Excellence Recognition Awards，远传电信分别荣获「最佳执行长」、「最佳企业社会责任奖」及「最佳投资人关系奖」。「金融亚洲杂志亚洲最佳公司」评选获台湾「最佳管理企业」、「最佳公司治理」、「最佳投资人关系」及「最佳信守配发高股利承诺企业」。

远传通过客户服务管理认证：远传电信为全亚洲第一家通过SGS BS 8477 客户服务管理认证的电信业者。

裕民航运新船入列：「裕贞轮」、「裕通轮」加入船队行列。



亚东学院于「瑞士发明展」告捷：亚东技术学院参加2015瑞士日内瓦「第43届国际发明展」，荣获一金一银，其中，金牌奖作品更获颁「韩国特别奖」。

远东落实资讯揭露：远东新世纪、亚洲水泥、裕民航运、远东百货、远传电信获第12届资讯揭露评鉴 A++ 等级肯定；远东商银亦取得 A+ 等级。

远银与香格里拉台北远东饭店共同缔造金氏世界纪录—最长蛋糕卷：蛋糕义卖所得全数捐予SOS台湾国际儿童村。



远传电信未来店开幕：远传电信「未来店」于三创台北资讯园区一楼盛大登场。

远东新世纪与远百节电有成：远东新世纪与远东百货双获经济部颁发「产业节能标竿」奖座。

亚东证券分公司开业：亚东证券新设立国际证券业务分公司正式开业。

成立远东纺纤(越南)公司：获越南平阳省主席颁发投资执照。



远银推出云端卡：创新「APP设定·网路购物」专用云端卡上市。

2015年4月

江西水泥获选环保标竿：江西亚东水泥获选为「中国大型水泥集团环保标竿企业」。

爱买第20家分店开幕：板桥南雅店占地约4,000坪，附设1,400多个汽机车停车位，并首创卖场数位化服务，为爱买全新型态旗舰店。



2015年5月

香格里拉台北远东饭店欢庆20周年：斥资新台币15亿、历时一年半，为全馆420间客房、大厅等区域翻新，盛大举行重新开幕酒会。



亚东学院于「马来西亚发明展」传佳绩：亚东技术学院参加「2015马来西亚ITEX国际发明创新科技展」，获得三银、三铜、泰国及马来西亚特别奖。

2015年6月

远东新世纪成功研发100% Bio-PET瓶用酯粒技术：世界首批装填可乐的100%生质宝特瓶由可口可乐于米兰世博会上正式发表。





「2015工商时报—台湾服务业大评鉴」远东捷报频传：city' super勇夺「连锁超市類」金牌与服务尖兵双料奖；亚东电子商务获「线上购物類」金牌；远传电信则连续四年荣获「电信通路類」金牌奖；太平洋SOGO百货亦获得「百货公司／购物中心類」铜牌奖。

亚泥、远传公司治理名列前茅：亚洲水泥、远传电信荣获「第一届公司治理评鉴」Top 5%殊荣。

TOP医疗在亚医：亚东医院「心脏不停跳冠状动脉绕道手术」和「小肠移植团队」双双获选「TOP医疗在台湾」。

远银送保融资绩优：获经济部颁发「送保融资成长奖」。

2015远东建筑奖新增「旧屋改造特别奖」：借由关怀老建筑的新生，倡导本土环境的永续发展。

远东5企业获选CSR天下企业公民：2015《天下杂志》企业公民评选，远传电信(13名)、远东新世纪(30名)、亚洲水泥(39名)、远东百货(50名)同时荣登「大型企业」榜单，宏远兴业则在「中坚企业」勇夺第5名佳绩。

裕民航运新船入列：「裕福轮」加入船队行列。



SOGO CSR得第一：太平洋SOGO百货获「中华民国百货零售企业协会」颁发2015「社会责任最杰出奖」第一名。

2015年6月

亚医获核定为教学医院：亚东医院正式成为教育部核定之「国立阳明大学教学医院」。

救助八仙尘爆伤患，远东集团总动员：亚东医院共收治24名病患，除了一名重伤者脑死器捐外，其余病患皆陆续脱离险境。此外，集团也在第一时间宣布捐赠亚东创新之专利高效敷料17,000片及医疗用品5万件。7月初，远东新世纪、亚洲水泥、远东百货、太平洋SOGO百货及远传电信等关系企业共同捐助2,000万元；远百发动员工一日捐HAPPY GO也捐出20万点数，远传电信并启动手机简码小额捐款服务，持续提供尘爆伤患援助。

2015年7月

《今周刊》财富管理评鉴，远银、远智双获奖：远东商银荣获「最佳安心奖」与「公益奖」；远智证券拿下「最佳商品奖」、「最佳服务奖」、「最佳潜力奖」三项大奖。



2015年8月

远通电收捷报频传：ETC入围美国第53届「百大科技研发奖(R&D 100 Award)软体／服务奖项」，并荣获美国国际桥梁、隧道与收费公路协会(IBTTA)「2015收费系统卓越奖—服务及推广卓越奖」以及「年度唯一首奖」。

远东集团举办水展览：于远东环生方舟推出水展览，号召全民「惜水爱台湾」。

「卓越银行评比」远银获双奖：远东商银于《卓越杂志》2015卓越银行评比，勇夺「最佳品牌形象奖」与「最佳财富管理奖」。

欢庆 66 周年——远东携手 传递幸福

珍惜台湾之水 永续生命之源

编辑室辑

8月13日晚上，位于台北花博公园的「远东环生方舟」，闪耀著海洋般湛蓝色的光芒。远东集团徐旭东董事长与台北市柯文哲市长、经济部邓振中部长、台大土木系李鸿源教授等贵宾共同携手，宣布「台湾之水·生命之源」远东集团水展览正式开幕。

结合了远东集团、经济部、台北市政府、公共电视、国家地理频道、联合报系、工业技术研究院、国立科学工艺博物馆等资源，历经两年筹画、斥资逾新台币三千万元的水展览，不但是今年远东集团继「梦幻舞马千人公益场」、「有庠科技奖」、「远东建筑奖」的又一公益钜献，更被喻为「史上最震撼」的水资源展。现在，就让我们以纸上导览的方式，带领大家一睹它的庐山真面目。

还未正式走入展场，许多人已经被展馆门口前偌大的造型水龙头所吸引。哗啦哗啦的水流不断从水龙头中倾泻而出，暗喻著台湾因地下管线老旧失修，导致漏水情形严重，平均一年流失三座水库的水，也让大家见识到管线漏水的可怕。

【一楼展区】暴雨与干旱，体验极端气候

进入一楼展区，第一项展品即是一座立体「台湾模型」，虽然是大家再熟悉不过的地形



和山脉，然而，在策展单位的巧思安排下，清楚呈现台湾拥有高达世界平均值 2.5 倍的降雨量，但是南北雨量不均，使得水资源不均衡，加上河川坡陡流急、河谷狭窄、水库容量小、地质年浅质弱、不适合建坝等不利因素，近八成的雨水被蒸发或流入海洋，形成多雨却缺水的情况。

不仅如此，极端气候也让台湾与世界各地都面临「豪大雨」与「干旱」的严峻考验。策展单位在一楼分别规划了「暴雨区」与「干旱区」，两者间短短不到 30 步的距离，即可体验两种截然不同的气候型态。其中，「暴雨区」以声光效果模拟雷电交加，用大量喷水装置模拟雨水倾盆而下，即使撑伞走过，衣衫仍旧湿透；「干旱区」则以烤灯、仙人掌来模拟举目荒凉、炙热难耐的沙漠景象，方才在雨区淋湿的衣服，瞬间被烤干。而这样的极端气候，在台湾已经是「现在进行式」。

【三楼展区】球型大萤幕，透视水的奥秘

从雨林区拾级而上，来到三楼展区，映入眼帘的是 400 个大宝特瓶一字排开。原来制作一个汉堡需要耗费 2,400 公升的水，壮观的水足迹宝特瓶装置，引来参观民众惊呼连连。



此外，展区内直径 180 公分的球型大萤幕，则以 360 度的影像，近距离呈现水与人类、水与食物制造的关系。随著人口日益增加，水资源越来越珍贵，该如何解决人口用水、饮食需求，避免可能发生的水战争，是人类面临的一大课题。

【二楼展区】揭开城市下的宝藏，吸收水知识

从三楼转入二楼展区，来到「水与城市」的主题。以光纤打造的蓝色河水，分别介绍淡水河、大甲溪、秀姑峦溪和高屏溪等台湾主要河流与都市生活的连结。虽然城市中的水都藏在地下管线里，但是，看不见不代表不存在，透过深入浅出的介绍，让大家更认识蕴藏在城市底下的珍贵水资源。



【一楼广场】新奇水体验，感受水的重量

沿著斜坡缓步到一楼广场，就是能活动筋骨、动手操作的水科学实验场域。透过工研院与科工馆的互动装置，除了能轻松学习生活中的水常识，还可到非洲取水体验区，体验提著 20 公斤水桶，跋涉数十里只为取一瓢饮的艰辛生活，也更能反思展览所欲传达「珍惜水资源」的精神。



对于今年陆续经历水荒、淹水与停水等灾情的台湾民众来说，这场水展览无疑是醍醐灌顶，提醒大家重新正视水资源的重要性。而之所以选在远东环生方舟（台北花博流行馆）举办，更是别具深意。诚如徐旭东董事长在开幕记者会中所言，「提倡环保不能只靠短期的宣导，需要长期的努力，在此举办水资源，一方面是延续当年打造环生方舟的环保精神，另一方面，今年十月适逢远东集团成立满 66 周年，结合关系企业力量推出的水展览，也是集团给大家的生日献礼，希望将『惜水爱台湾』的心意，献给我们共同生活的这片土地，以及在这片土地上的所有人。」

寓教于乐的 Water Show，拥有 51 个驻足点，每个角落都充满了知识性的惊喜。您心动了吗？欢迎前往现场，体验水展览的魅力！

欢庆 66 周年——远东携手 传递幸福

「远东建筑奖」引领建筑的传承与活化

编辑室辑

自1999年设立的「远东建筑奖」迄今已有十余年历史，不但深获业界重视，也提升了国人对于建筑设计和居住品质的认知。为了持续鼓励产业的突破与创新，这两年，徐元智先生纪念基金会先后于「杰出建筑设计奖」之外，增设「远东建筑新人奖」与「旧屋改造特别奖」，以厚植台湾建筑环境新未来。

奖掖新人 为建筑界注入活水

有鉴于建筑业已面临世代交替、百花齐放的时代，为鼓励台湾学子提出结合在地特点的杰出设计案，并加强与亚洲各地区建筑院校学生的交流，自去年起，徐元智先生纪念基金会与日本建筑新人战实行委员会及亚洲建筑新人战台湾实行委员会合作，设立「远东建筑新人奖」。

今年新人奖由成大建筑系柯采仪以《城市建筑学院：建筑作为一种连结》获得第一名殊荣，佳作奖得主淡江建筑系黄昱诚也获得亚洲建筑新人战实行委员长李暎一的推荐，两人将在基金会提供旅费与食宿费用的支持下，同赴越南参加「2015年亚洲建筑新人战总决赛」。第二名入围者淡江建筑系李映萱则由主办单位破格颁发新人奖，与佳作奖得主东海建筑系林佩汝、实践建筑系王婕，各获颁2万元奖金。

旧屋改造 让老建筑重获新生

除了引入活水，徐元智先生纪念基金会今年也首度针对屋龄30年以上的建筑物，设立

「旧屋改造特别奖」，希望借由老建筑的新生，倡导环境的永续发展。讯息公布后，立刻在业界引爆话题，也吸引许多建筑师报名参赛。经过激烈的角逐，最后由曾志伟与自然洋行建筑事务所设计的《大溪老茶厂》（座落桃园大溪）勇夺首奖；一元创合与何黛雯、林雅萍两位女建筑师合力打造的《八德中正堂历史建筑修复再生计画》（座落桃园八德）则荣获佳作奖，两个奖项的得主分别赢得50万元、30万元之奖金。其中，《大溪老茶厂》将拥有百年历史的制茶厂加入文创意象，在空间比例与细部处理上，深获评审肯定，而《八德中正堂》则因为设计者透过社区营造、深度沟通，了解在地人对空间的情感，打动了评审的心。

值得一提的是，本次奖项除了邀请多位产、官、学专家担任评审，更推出网路人气奖及决选观察员（现场人气奖评审）的招募活动，以提升全民对于建物活化与再利用的重视。而获选首奖、佳作的三名建筑师都是45岁以下的新生代，也让各界看到建筑设计的新势力正在崛起。

欢庆 66 周年——远东携手 传递幸福

远东零售通路大串连 谱写温馨邻里情

编辑室辑

有鉴于百货零售业的服务项目与民众生活息息相关，因此，远东集团旗下各企业一直是地方上的好邻居，不仅要为当地带来便利与繁荣，更希望能付出关怀，回馈乡里。

远东百货雪中送炭 只为创造更美好生活

远东百货借由通路优势，每逢佳节都会号召同仁或是邀请民众一同认购物资、捐献善款，让弱势族群也能温暖过节，例如在农历春节，各店皆举办爱心年菜、年节礼盒认购活动，其中，远百板桥中山店透过「弘道老人基金会」，得知高龄 102 岁的杨爷爷常以基金会提供的午餐，做为一天唯一的饮食来源，身上的衣裤也已补钉多次仍舍不得丢，于是主管亲自率队探访，并致赠年菜与羽绒被，让杨爷爷过个温暖的好年。而桃园远百也有感于新年应是穿新衣的时刻，特别与庭芳启智教养院合作，邀请民众捐出旧衣，让心智障碍者也能在新的一年里拥有温暖的换穿衣裤。

到了端午佳节，包括桃园、高雄等店则展开爱心肉粽的认购，板桥大远百还特别与鼎鼎联合行销合作，以赠送 HAPPY GO 点数的方式，吸引消费者参与认购；台南大远百除了结合香格里拉台南远东饭店与台南市议员服务处，共同为弱势家庭募集端午礼盒，另号召专柜同仁募集 88 份爱心礼盒，送至财团法人天主教台南市私立德兰启智中心，嘉惠更多邻里。



五月的母亲节不仅是百货重要档期，更是关怀妇女同胞的好时机。远百板桥中山店募集母亲节蛋糕，致赠「新北市家庭扶助中心」。台南大远百则结合市政府社会局与北泽寿喜烧餐厅，举办「陪妈咪吃饭趣」公益活动，慰劳当地单亲弱势家庭的妈咪、阿嬷们。除了欢乐过节，远百也关心妈妈们的健康：板桥大远百与亚东医院合作，在母亲节免费提供健检服务；高雄大远百则找来阮综合医院专业团队，为民众进行血压、体脂、健康谘询等，现场就像妈妈们的健康大会。

远百的在地关怀从「人」出发，再扩大至

整个环境，甚至是地方发展。在台中、台南以及高雄三地，远百都接下行道树认养的任务，提供民众优质的市容与舒适的休闲空间。此外，花莲远百更是与市公所、蔬果运销合作社合作，于过年前举办蔬菜义卖活动，帮助农产销售。台南大远百则加入行销地方的行列，包括与当地政府举办「2015 后壁区社区产业行销活动」，推广后壁区农产品，以及携手台湾虱目鱼博物馆，推出「虱目鱼玩乐 PARTY」，让民众深入了解台南虱目鱼产业文化。

有感于城乡教育资源的不均，远百对于提升偏乡教育也不遗余力。新竹大远百与台湾世界展望会合作，为原住民孩童木琴课程募款；嘉义远百为了让云林偏乡学童有好书可读，发起二手童书、玩具募集，期望透过知识的流动翻转未来；台南大远百在圣诞节前夕，邀请台南市五所偏乡学校小朋友参加府城一日游活动，晚间更与徐旭东董事长、徐雪芳总经理与台南市赖清德市长等嘉宾一同进行圣诞点灯，陪伴孩子们渡过开心的一天；至于高雄大远百也在七月搭上美国周活动的顺风车，以美国梦

的精神，赠送 30 组手套与棒球，为桃源国小的小小选手加油打气；而东台湾的花莲远百，除了经常于馆内举办活动，四月份时，许俊明店长更亲自南下卓枫国小和古风国小致赠文具组，希望唤起社会对偏乡教育的关怀及重视。

远百目前在全台共有 10 家店点，对于每一个地方都有独特的情感与责任，希望透过一连串的关怀行动，积极发挥影响力，并集结所有爱心，为台湾织起幸福网络。

SOGO 百货集众人之力 成就社会大爱

太平洋 SOGO 百货自 2008 年启动 SOGO NEW LIFE 工程后，多年来为台湾注入许多善的力量，除了持续推动包括：童年纪事两岸儿童绘画比赛、远东餐厨达人赛、SO GOOD 好小孩少年楷模，以及耶诞许愿信箱等四大公益活动，今年更深入社会各个角落，散播爱的种子。

7 月 23 日，SOGO 百货启动「企业社会责任」(CSR) 网站，并设置「公益直购/公益捐赠」专区，从「SO GOOD 好小孩少年楷模」或「SOGO 耶诞许愿信箱」等长期投入的公益项目中，发掘偏乡特境孩童的梦想，再以通路的优势与资源，协调厂商提供最优惠的价格，让善心民众在网路上轻松认购，将物资直接赠予偏乡学童或弱势群体。此活动一开始在 SOGO 线上购物馆启动后，即受到热情响应，上线短短半个月，已经完成 201 项商品直购，第一批商品赠送予花莲立山国小，帮助孩子一圆网球梦。立山国小去年因为参与「SO





GOOD 好小孩少年楷模征选」而认识 SOGO 与太平洋崇光社会福利基金会，其后受 SOGO 邀请，到台北观赏「梦幻舞马」大戏，后来更获得 SOGO 赠送的 T-Shirt、背包与帽子。这一次 SOGO 又以「公益直购」方式，帮助学校取得物资，成立网球队，让张佩玉校长感动不已，还特别指派师生代表北上表达对 SOGO 的感谢。

同样凭著通路优势推出的公益活动还有今年配合年中庆档期举办的「衣起分享—爱心二手衣公益回收」，SOGO 在全台通路设置爱心回收站，共募集 20 多吨的二手衣，是一项既温暖又环保的活动。而为关怀弱势特境学童及社区邻里需求，高雄店也于今年 6 月举办「一日服务业职涯体验活动」，邀请六龟育幼院的学童体验服务业的「礼貌教育」，从一早的微笑迎宾、温馨午餐，到水墨艺文创作，以及最夯的超市「食育」课程，小朋友都把握机会认真学习，寓教于乐的方式大获好评。

不仅如此，SOGO 黄晴雯董事长今年大力推动「SOGO CSR 元年」，带领全体同仁投入企业社会责任，并提高「有薪志工假」至 10 小时，鼓励同仁从事社会公益活动。上半年度 SOGO 百货已举办数场「爱地球就是爱自己」的脚踏车净滩活动，未来还将持续整合零售资源，把爱与关怀带往各地。

爱买耕耘在地 播下希望种子

全台拥有 20 家据点的爱买，最重要的 DNA 就是「在地精神」，从 2007 年开始与农委会合作一系列「疯台湾」活动，即是希望推广在地农产品、支持台湾农业发展。今年「疯台湾」另与米迦手工蛋糕合作，由民众认购蛋糕，帮助 526 位屏东县原住民文教协会的偏乡孩子获得课后辅导、餐费、教学等软硬体设施。

此外，已举办三届的「爱买杯投篮机大赛」，每年都吸引上千投篮高手共襄盛举，在推广正当休闲娱乐之余，爱买也不忘作公益，今年累积全台 5 站所有参赛者的分数，超过 5 万分即捐赠 5 万元予花莲县万荣国中，并于店内提供民众认购篮球、球衣裤、球鞋，提升偏乡学童的运动资源。

当然，每逢年节的扶助关怀爱买也没缺席，今年端午，爱买即捐赠上百份粽子予励馨基金会，帮助弱势家庭及妇女。农历年节，全台分店更提供年菜认购，今年募集了上千份年菜，协助「花莲门诺基金会」与「弘道老人福利基金会」的弱势老人们，一起过个温饱好年。「取之于地方，用之于地方」，爱买未来仍将秉持最在地的精神，持续为这块土地努力。



欢庆 66 周年——远东携手 传递幸福

远东集团深耕在地 让爱无限延伸

编辑室辑

远东集团事业版图广大，每一个落脚的地方，都看得见远东的温暖事迹，而每一个据点的加入，不仅为地方带来繁荣，也注入幸福的力量。

扶弱送暖

远东集团对于弱势族群的照顾向来不遗余力，就连学校的年轻学子，也努力以一己之力关怀社会。豫章工商于母亲节时，由餐饮科学生自制低糖、低热量的母亲节蛋糕赠予学校附近的老人长期照顾中心；温馨的圣诞时节，师生们也会捐出二手商品进行爱心义卖活动，所得全数捐赠弱势团体基金会，或是将二手商品捐至二手爱心商店，虽然金额不大，却承载著师生们满满的爱心。

元智大学的志工则是在今年暑假期间，带著宝贝潜能发展中心的孩子们走访国立台湾科学教育馆，并在元智体育馆进行地板滚球 Boccia 运动会，希望让这群行动不便的孩子也能享受快乐童年。参与活动的志工同学纷纷表示，看著孩子们努力踏稳每一脚步的精神，实在令人动容，而院童们脸上的笑颜，就是整个



团队坚持下去的动力。

另一群元智大使则积极参与教育部及中华电信基金会共同执行的偏乡服务计画，顶著艳阳，出发前往云林的保长国小，举办为期五天四夜的营队，教导孩子们团队合作与向心力。此外，服务学习中心的学生也深入偏乡，与复兴乡三光村的乡民一同建造「希望农场—三光亲师生合作学习农场」，并协助农民建立产销中心制度，解决五月桃的销路困境，同时为当地孩童筹措学杂费。

除了偏乡服务，元智大学也耕耘邻里，2014 年即有 20 个社团参与社区结盟计划，服务邻近 17 个学校与团体。参与服务的同学利用课余时间进行课后辅导、生命教育、反烟反毒、音乐教学、团体活动等项目，目前已有近 500 人接受服务，总服务次数高达 300 次，为社区带来许多正面力量。

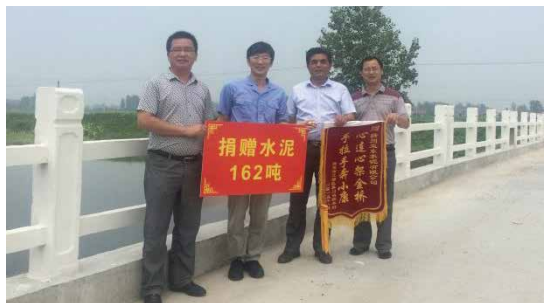
香格里拉台北远东饭店今年 5 月则与远东商银合作，率领开平餐饮科的学生打造一条长达 268.69 公尺的蛋糕卷，不仅成功缔造金氏世界纪录，并将义卖蛋糕的所得捐助 SOS 国际儿童村。其实饭店自 2014 年起，便与 SOS 国际儿童村合作，定期参访与义卖捐助，帮助国际儿童村的受虐儿童及行为偏差儿童。

而在国道全面实施计程收费之后，负责执行电子收费任务的远通电收有感于复康巴士通行将产生额外费用，也特别提拨 1,000 万元成立「ETC 送暖公益基金」，补助全台经卫生福利部核可之复康巴士，目前已累计支付超过新台币 120 万元。

捐赠建设

不仅台湾的远东人充满热情，在海峡对岸的同仁，爱心一样不落人后，尤其亚泥（中国）旗下各公司平时即经常运用产业资源，照顾乡里。例如江西亚东水泥自 2014 年 7 月起，先后捐赠 9 次水泥，协助完成周边村组祠堂、道路、老年活动中心及庙堂的建设，共捐赠 2050 吨 PO42.5 水泥及 518 吨 PC32.5 水泥，价值高达 76 万元人民币，与邻里间建立起紧密的情感。

位于四川的亚东水泥也经常以自产水泥为当地防灾救灾尽一份力，2013 年，都江堰市胥家镇土什社区受降雨影响，急需水泥固化路面及修缮沟渠，四川亚东一得知消息，立即捐赠 300 吨 PC32.5R(A) 袋装水泥，用于修路、修渠；而为确保防汛安全，公司也赶在白鹿河汛期之前，捐出 300 吨水泥，进行 600 米河堤的修复，避免更多人身财产的损失。至于遍布各地的分公司如：四川兰丰水泥、扬州亚东水泥……等，更是经常针对贫困村民的房舍和当地主干道桥梁进行水泥捐赠，真正落实敦亲睦邻的精神。



环境关怀

集团各关系企业不仅注重人文关怀，也关心环保议题。为守护海洋，远东新世纪今年热情响应《国家地理》杂志于世界海洋日举办的路跑活动，不但是主要赞助企业，还特别提供跑者由宝特瓶回收抽丝特制的纪念排汗衣；同时，为响应环境教育，也精心制作模型，介绍宝特瓶回收再生流程及相关应用，无偿借予台北市环保局北投垃圾焚化厂作为展示教具，希望将绿色知识与对土地的关怀传承至下一代。承袭环保的 DNA，远东新世纪旗下新埔化纤厂也在 2014 年成立爱心服务队，经常举办社区扫街活动，志工们积极参与除草、扫地、捡垃圾的工作，只为了让社区环境焕然一新。

不仅企业员工如此，豫章工商的学生们也时常利用联课活动时间，执行社区环境清洁服务，每周一下午，都能看见他们的沿街清扫的身影，受到街坊邻居大力赞扬。

向来以高品质服务著称的香格里拉台北远东饭店也积极响应各项环保活动，每年 4 月 22 日的世界地球日，熄灯一小时已成为饭店传统；今年 6 月 5 日国际环境日，饭店更特别邀请同仁以大众交通工具或步行上班，并提醒客人减少使用外带打包袋，持续推动节能减碳。

不分产业、无论地域，海内外的远东人有志一同，要让温暖与幸福随著集团的脚步遍地开花！

欢庆 66 周年——远东携手 传递幸福

「远东人开讲」：远东传爱，温暖随行

编辑室辑

集团66周年生日庆即将来到，这一年，远东不但创下许多傲人的佳绩，更完成不少令人动容的公益事迹。庆祝生日的同时，除了送上最诚挚的祝福，也邀请大家一起来回顾曾参与过的公益活动，每一次的投入与付出，都是远东人关爱这片土地的具体行动喔！

【一】

越来越多的人愿意投入公益活动，奉献自己的爱心，2013年4月，远纺工业（苏州）的女工委员会也组织员工，利用午休时间举办捐赠物品的爱心义卖活动。同仁们捐赠的种类十分丰富，包括：图书、文具、玩具、体育用品、小工艺品……等，琳琅满目，浓浓的爱心蔓延了整个公司。连续3天的义卖活动，所得款共计1,000多元，全部用以购买文体用品和图书，赠送苏州市彩虹小学校（公办民工子弟学校），而学校也带领一个班级的学生前来感谢公司。为了丰富了小朋友的视野，公司特别安排他们参观绿色环保生产流程，并引导小朋友利用「酷乐瓶」进行手工创意制作，希望大家学习到书本上没有的知识。

爱心不分大小，点点爱心能汇聚成海。让我们继续传递爱心，让爱飞翔！（远纺工业（苏州）／滕春艳）

【二】

2009年8月，莫拉克台风来袭，小林村惨遭灭村，摧毁了许多人的家园。在因缘际会

下得知，中视设立了「把爱传出去」的捐款节目，征求接听专线的志工，于是我一下班就直奔中视现场。随著此起彼落的电话声不断响起，也象征爱心款项持续涌入，那一晚，沉重的心情被温暖了，风灾造成的伤害，更加团结了我们的心的心；就如同此次八仙尘爆，远百也特别成立了新北市尘爆专户，并且在板桥大远百设立集气版，期望用台湾最美的心，将温暖传递。

其实，做公益最大的意义，不是捐了多少，而在于传递了温暖与爱。（板桥大远百／黄娟瑜）

【三】

俗话说：赠人玫瑰、手留余香。有一次，我和女儿参加七夕玫瑰花义卖活动，所有玫瑰花都是义工志愿者纯手工制作，每支花义卖10元，所得全部捐赠予贫困老人。

我们所在的分点位于热闹的超市入口，当时正值中国情人节，不少路过的行人纷纷慷慨解囊，不仅青年男女们贡献爱心，连一位老奶奶也买了一支，更有同事巧遇我，除了买花，

还送来了水，连声说道：辛苦、辛苦啦！前后仅两个小时，上百支限量版玫瑰花已销售一空。

与其说我们在传递爱，不如说我们收获了满满的爱，社会需要正能量，更需要你、我献出一己之力！（兰丰水泥／张先勇）

【四】

这个世界的每一个角落都在发生需要被关怀以及关怀别人的故事，只要留心，处处都有播撒公益种子的机会，而收获的当然不仅仅是感动。

由于现在网路发达，每当发生天灾人祸，网上的大型运营商或贴吧群组都会积极回应，我今年主要即是透过这种方式参与公益。虽然只是点滴相助，但网路却能汇聚来自四面八方的关爱，形成一股巨大的暖流，托举起助人新的希望。

公益的路，一直都在。让我们一起传递爱心，温暖随行。（亚东石化（上海）／魏征宇）

【五】

每逢光辉的十月，心中总有一份悸动和感恩。因为十月不但是国家的诞生月份，同时也是远东集团生日的时刻。

回顾这些年，集团无论在本业或电信科技、教育、医疗与服务……等，都有卓越的成就，更有不落人后的急难救助与投入公益的精神。最令人印象深刻是在2010年元月份，当时台湾正处于缺血高峰期，远东集团特别在农历春节之前，号召旗下企业员工举办「远东60·热血60 点滴都是爱」捐血活动，目标

是募集60万CC的血液。当时我和许多同仁都义无反顾的卷起袖子，排队参与这项有意义的活动，虽然是冬天，但心却暖暖的。在许多关爱这片土地的具体行动中，这应该是远东人最具代表性的活动之一。（远东新世纪／王传如）

【六】

每两个月公布的统一发票兑奖，向来是我与女儿的例行大事，除了祈祷发票中奖，也希望捐款行善的金额可以多一些。

忘了从何时开始，我们习惯将中奖金额的1/2捐给远传长期帮助的儿福联盟，也许正因为这样的善念，我们每个月都会中奖，有回奖金还超过4,000元，我喜出望外地捐出2,000元（后来才知道，原来4,000元的奖金要被扣税800元，也算是长知识了）。虽然捐款的金额不算多，但每次对奖过程都是生活中的小确幸，也实实在在体会到「助人为快乐之本」的心情，极有疗愈效果，另一方面更能让女儿从小习惯帮助别人，很有成就感呢！（远传电信／沈采妮）



Group Briefing

集团简讯

① 远传电信三管齐下 实践企业社会责任

远传为了精进短、中、长期的永续发展，首先于今年六月发布台湾第一本整合性报告书（Integrated Report），有效整合财务及非财务资讯，并聚焦外部环境的风险及未来营运策略，协助所有利害关系人了解企业整体发展方向。另外，远传也进一步型塑有温度的 CSR 文化，2013 年底推出为期三年的品牌活动「开口说爱，让爱远传」，携手多家公益团体，并且深入校园，今年更将针对较无卫教资源的偏乡国小，利用远传志工力，举办「情绪教育营」，协助学童了解并表达自身情绪。而在永续环境方面，远传不仅加速绿色供应链的推动，对内也落实节能减碳措施，并持续推展全台第一个环保电子绘本征件活动「绿色轻功」，为下一代建立环保观念。（远传电信／周永蓓）



④ 远传「爱·喜嗲鹿」微电影系列 获 300 万点阅率

远传当家金牌特务「爱·喜嗲鹿」再度披挂上阵，演出「爱·如影随形」系列网路微电影第二集「爱在路上」，挟微电影前导与第一集点阅率票房累积 300 万次，新推出的「爱在路上」首映当天即吸引大批死忠粉丝追剧，并赢得良好口碑。欲知详情请点阅网址 <https://youtu.be/PowV3QIPEs0>。（远传电信／周永蓓）

② 亚东医院推出手机缴费好智慧

9 月起，亚东医院与合作金库银行联合推出「行动医疗缴费服务」，民众只要下载安装「合作金库银行」APP，点选 APP 里的医疗服务专区／亚东纪念医院，无须申请即可使用网路预约挂号、挂号查询及看诊进度查询等功能，此外，就诊民众以身份证字号查询待缴费用后，亦可自行输入本人任一金融机构活期性存款帐户进行缴费，免去排队等候与大额现金支付找零的困扰，每日每笔限额 10 万元，保障交易安全。（亚东医院／谢淑惠）



③ HAPPY GO 前进日本 携手 Digital Garage 跨海集点

为拓展国际市场，扩大海外服务范围，HAPPY GO 于 9 月 15 日正式宣布携手日本 Digital Garage, Inc.，10 月份起，消费者可陆续在大丸百货、松坂屋百货、京王百货、BIC CAMERA 等日本 265 家零售店铺享受集点服务，让点数走向国际。（鼎鼎联合行销／彭湘格）



5 香格里拉台南远东饭店盛大举办「永恒之恋」婚礼发表派对

以提供客制化顶级婚礼为新人首选的香格里拉台南远东饭店，9月20日盛大举办「永恒之恋」婚礼发表派对，携手婚宴周边厂商，为新人精心打造时尚奢华婚礼，提供婚宴美馔、布置及各项婚礼谘询，吸引许多准新人参加。（香格里拉台南远东饭店／刘冠吟）



6 元智大学新生入学辅导热情登场

元智大学为迎接新生入学，于8月31日、9月1日举办新生入学辅导系列活动，除介绍元智环境，并规划活泼生动的社团表演、校歌创意竞赛，同时与新生们分享社区服务的经验。（元智大学／饶浩文）



7 元智大学举办新生千人英语营

元智新生英语研习营于9月2日登场，连续七天的大一新生英语营以活动与课程双轨并行，让学生接受全英语上课及生活训练，希望借此启发学生主动学习与活用英语，对于日后的英语授课具有暖身效果。（元智大学／饶浩文）

8 元智大学与亚东技术学院学生圆满完成苏州关系企业实习

元智大学与亚东技术学院的18位实习生在专职辅导老师带领下，7月2日～8月28日分别至亚东工业（苏州）、远纺织染（苏州）以及远东服装（苏州）进行为期近两个月的实习。为检验学生的实习成果，8月28日特别举行「2015年境外实习之苏州团实习成果发表会」，远东（苏州）营运总部刘鑫灿副总、亚东工业（苏州）吴谟吉总经理、亚东技术学院黄茂全代理校长、许书务处长等一级主管都亲自参与，并由黄校长颁发实习证书，为本年度实习划下圆满句点。（远东（苏州）营运总部／姜浩）



9 元智大学举行大数据南方通讯政策研讨

元智大学大数据与数位汇流创新中心和南方通讯政策研究学会于8月26日至28日，假福华国际文教会馆举办「南方通讯政策研究学会2015年度研讨会」。来自全球23个国家的资讯政策研究人员及青年学者与会，针对大数据研究下个人隐私、边缘化与竞争力之影响，以及网路中立性与零费率上网（zero rating）等议题进行10个场次的论文发表与专题讨论交流。（元智大学／饶浩文）

10 亚东技术学院 2015 学年主管研习圆满落幕

亚东技术学院 8 月 19 ~ 20 日举办 2015 学年度主管研习，由黄茂全代理校长率领一、二级主管至慈济技术学院及亚洲水泥进行参访，除了学习慈济改制科技大学之经验，也参观慈济技术学院所建置之原住民博物馆与校史馆，其资料数位化的呈现方式令人耳目一新。而亚泥导览人员的介绍，也让主管们进一步了解水泥的相关制程与生态。（亚东技术学院／李玉燕）



11 时间轴科技推出「巷弄 x 台北」APP 探索生活周遭美食

时间轴科技耗时两年，推出「巷弄 x 台北」APP，由美食故事开发团队亲自走访每一店家拍摄、采访，以确保故事的真实性，并且透过手机定位技术、分析使用者点击喜好行为，让使用者知道周围值得尝鲜、探索的店面。更特别的是，由店家提供每日数量限定的「半价尝鲜餐点」，吸引使用者前往店面，品尝台北美食。（远传电信／周永蓓）



12 豫章工商学生参与义民节活动

豫章工商应新北市客家事务局邀请，于 8 月 16 日「客家义民爷文化节活动」表演客家拳及挑担踩街活动，140 位学生全程参与，充分展现热情与活力，获得在场嘉宾一致好评。（豫章工商／马玉兰）



绩优荣誉榜

13 亚东技术学院获教育部 2015 学年度通识课程计画补助

教育部为鼓励各校持续推动通识课程的改进，加强课程内涵及教学，强化技专校院学生人文素养，特办理「2015 学年度补助技专校院推动通识课程计画」，亚东技术学院易正义老师开设之「当代文化」及罗玉冰老师开设之「广泛阅读与国际关怀」两门课程，获单门通识课程计画补助；另外，「公民行动」课群与「女性的声音」课群也入选通识课群计画。（亚东技术学院／李玉燕）

14 亚东技术学院获「全校型阅读书写课程革新推动计画」补助

教育部为提升学生书写与表达能力，并强化教师教学品质，特颁订教育部全校型中文阅读书写课程革新推动计画等相关补助，亚东技术学院通识教育中心荣获 2015 年度全校型阅读书写课程革新推动计画 B 类：中文语文教养教师群组课程计画，希望透过此计画，开拓学生对于生命关照、社会关怀、族群与世界之宏观视野。（亚东技术学院／李玉燕）

15 亚洲 3D 动画总决赛 元智团队获最佳导演奖

由台湾动画软体大厂甲尚科技与元智大学共同主办的「ASIAGRAPH Reallusion Award 48 小时动画现场总决赛」，参赛者必须在 48 小时内，利用 iClone 创作并完整呈现其动画故事。元智大学资讯传播学系唐世昂与锺秉芳组成的团队以「猎莺与夜莺」的寓意创作，传达珍惜周遭的概念，获得最佳导演奖。（元智大学／饶浩文）



16 元智机械系「PEM 团队」 获 2015 桃园国际青年创业竞赛第一

元智大学机械系学生参加桃园市府青年事务局与中坜国际青年商会合作举办之「2015 桃园国际青年创业论坛」、「创业竞赛及创业博览会」，在 23 支队伍中脱颖而出，以 PEM 水电解技术勇夺第一名。PEM 水电解技术产出之超氧，其殺菌力为氯的 3000 倍，可应用于众多领域，是未来重要的蓝海商机。（元智大学／饶浩文）



17 元智资传助教荣获 2015 红点传达设计奖

元智大学资讯传播学系张世明助理教授参加德国红点设计比赛，以拥有五十年历史的餐饮集团 UKAI 为题，拍摄「Ukai-Legend」影片，荣获 2015 德国红点设计「传达设计奖」之殊荣。（元智大学／饶浩文）

18 远东新世纪环保再生瓶荣获「2015 摇篮到摇篮产品创新设计竞赛」优选

响应环保署鼓励企业重视资源减量政策及绿色产品设计，远东新世纪固聚事业群以环保再生瓶（Pro Green 100% rPET）为主题，进行一系列的开发与生产，让物质不断循环于生态或工业回圈，正符合「摇篮到摇篮」——所有材料或产品设计皆可循环利用的理念，获得「2015 摇篮到摇篮产品创新设计竞赛」最高荣誉优选奖，在 8 月 28 日的「绿色生活嘉年华」中，展示相关作品与资讯，并获环保署魏国彦署长亲自颁奖表扬。（远东新世纪／杨柳娟）



19 ETC 荣获公路奥斯卡首奖 扬名国际

国道高速公路局今年 4 月以远通电收的电子收费系统 ETC 报名参加美国国际桥梁、隧道与收费公路协会（IBTTA）举办之「2015 收费系统卓越奖」，成功获得「服务及推广卓越奖」，8 月 31 日更在 IBTTA 爱尔兰都柏林年会中，击败美国佛罗里达、伊利诺州、纽泽西与维吉尼亚州的 4 个公路系统，赢得年度首奖，让台湾智慧交通扬名国际。（编辑室辑）

20 远东商银囊括卓越银行评比「最佳品牌形象奖」与「最佳财富管理奖」

《卓越杂志》委托世新大学民调中心、专家及学者进行《2015 卓越银行评比》，远东商银一举囊括非金控类「最佳品牌形象奖」与「最佳财富管理奖」两大奖，成果丰硕，8月19日的颁奖典礼中，获金融监督管理委员会曾铭宗主委亲自颁奖。（远东商银／朱佳琳）



21 亚泥花莲厂职场减重 GO 健康得第一

亚泥花莲厂于每周二提供「五谷饭、低卡、低热量、少盐、少油」健康餐，同时定期举办系列课程，包括：有氧健身操、中医减重、瘦身运动计画专题讲座、简单营养料理实作，以及个人减重创意提案竞赛……等活动，帮助同仁健康瘦身，荣获花莲县卫生局「大型职场减重最速达阵」第一名，8月6日由陈志贤助理副厂长代表接受表扬。（亚泥花莲厂／谭文政）



22 远通电收 ETC 荣获「2015 年 ITS 世界大会产业成就奖」

台湾 ETC 再度获得国际奖项肯定，勇夺「2015 年 ITS 世界大会产业成就奖（2015 ITS World Congress Industry Award）」，10 月份远通电收也将代表台湾，前往法国波尔多参加「第 22 届世界智慧运输年会」，和来自欧、美的两个获奖团队一起接受表扬。（远通电收／陈世莉）

人事异动

23 远东新世纪高阶主管人事异动



姓名：许颖芬
 原任：集团联合稽核总部副经理
 新任：集团联合稽核总部经理
 学历：远东企业大学企业管理所硕士

好康报报

24 66 周年庆独享 亚东医院推出高阶健检及医美专案

为庆祝远东集团 66 周年庆，亚东医院献上大礼：菁英健康管理中心推出「防癌 66 健检专案」，针对国人最容易罹患的肺癌、肝癌、胰脏癌……等项目进行筛检。形体美容医学中心则主打雷射＋肉毒杆菌素＋美肤＋保养试用品的「四合一医美专案」，以上两项专案价皆为 6,600 元，服务对象仅限远东集团旗下关系企业员工本人、配偶及父母、子女等直系血亲，预约时间至 10 月 31 日截止，实际检查和施作时间不受此限。预约电话：「防癌 66 健检专案」7728-4665、7728-4667；医学美容「6600 专案」7728-1406、7728-1407。（亚东医院／谢淑惠）

25 专家代操受青睐 远东商银再推「远满富利類全委投资型保险」

国际金融市场波动大，類全委概念投资型保险产品因拥有专业管理团队代为经营，成为近来市场之主流。远东商银继第一季推出「远满得利」获得客户好评后，再度与安联人寿及富兰克林华美投信联手推出多样选择之「远满富利」類全委保单，具有变额万能寿险与年金保险平台，并有新台币、美元等高达9种缴费币别，让客户的资产配置更具弹性。（远东商银／朱佳琳）

26 SOGO秋冬和风节推出京都美食展

每年秋天正是京都最精彩的季节，其中，寺庙是台湾人必访的观光胜地，SOGO百货今年的「秋冬和风节」特别规划「古都の枫韵」系列活动，完整呈现京都的美好文化，包括：十二单衣演绎、舞蹈及茶道文化等，更有各式甜点、拉面及海鲜便当任君挑选，还有机会抽中大阪双人来回经济舱机票等好礼，10月6日～18日在SOGO忠孝馆12F登场，千万别错过。（SOGO百货／曹春辉）

公益专区

27 2015「远东建筑奖」 奖励台湾建筑人才

2015「远东建筑奖」于9月6日假香格里拉台北远东饭店举行颁奖典礼，其中，「远东建筑新人奖」由成大建筑系柯采仪获得第一名；来自淡江建筑系的黄昱诚不仅获得佳作奖荣誉，更受到第四届2015亚洲建筑新人战实行委员长李暎一青睐，将与柯采仪一同代表台湾前往越南胡志明市参加2015「亚洲建筑新人战」亚洲总决赛，与17个地区国家的代表一较高下。

颁奖典礼上另颁发「远东旧屋改造建筑奖」，由曾志伟与自然洋行建筑事务所设计《大溪老茶厂》拔得头筹，获得奖金新台币50万元及奖座；网路人气奖及现场人气奖则由《八德中正堂历史建筑修复再生计画》拿下，是本届最大赢家。详细得奖名单与相关内容将公布于远东建筑奖官网：<http://femf.feg.com.tw/feada> 与脸书粉丝团 <https://www.facebook.com/feg.feada>。（徐元智先生纪念基金会／胡湘君）



28 桃园远百打造开心花园 邀孩童学习绿化环境

桃园远东百货于8月30日、9月6日，由亲善大使太阳宝宝与小朋友们一同打造开心花园，现场邀请专业花艺老师传授种花技巧，并由小朋友亲自栽种认养花草，以培养孩子们的责任感，进而推广绿化观念，倡导爱地球、做环保的重要性。（桃园远百／吴东穎）

29 台中大远百举办夏日儿童公益日

台中大远百 8 月 16 日与麦当劳联合举办「夏日儿童公益日」，现场推出儿童故事屋、小孩市集、可爱造型拍贴等趣味活动，邀请小朋友参与游戏同时做公益，当天义卖所得金额与募集发票，全数捐赠予财团法人罕见疾病基金会病童。（台中大远百／梁玛莉）

30 亚东医院收治之八仙尘爆伤者全部脱险

八仙尘爆意外后，远东集团持续关怀伤者，其中，亚东医院传出好消息：最后一位重伤者 8 月 17 日由加护病房转至普通病房，另一位病情曾经告急的极重症伤者亦在 8 月 19 日出院，院方预计其他伤者皆可平安脱离险境，陆续出院。（亚东医院／谢淑惠）



31 元智大使前进偏乡服务带来伟大巫师之旅

由元智大使主办、教育部及中华电信基金会协办的偏乡服务计画，7 月 21 日至 31 日前往云林的保长国小服务。此次活动以哈利波特的故事为情境，设计一连串的课程与游戏，包含：实验课、英文课及美劳课，另有各式破冰团建、闯关活动，每一关卡都需要透过团队合作才能完成，让孩子在无形中学习到「夥伴」的重要性。（元智大学／饶浩文）

32 SOGO 为三少年楷模挑新装 荣耀总统教育奖

太平洋 SOGO 百货长期关怀弱势孩童，三位曾获「SO GOOD 好小孩少年楷模」的学童今年荣获「总统教育奖」，黄晴雯董事长特别在颁奖典礼前夕，亲自为陈孟筑、林威廷、朱品臻等三位得主挑选领奖服装，让艰困奋斗的孩子能荣耀上台，接受总统表扬。（太平洋 SOGO 百货／徐宛韵）



33 亚东医院「淑宜的幸福小栈」温馨开幕

有鉴于癌症病友回归职场、自给自足往往困难重重，远东集团徐旭平副董事长为因乳癌病逝的前妻陈女士所成立之「陈淑宜女士癌症基金会」乃于 8 月 20 日假亚东医院 B1 商场开设「淑宜的幸福小栈」，贩售由亚东医院营养师和癌友研发制作的健康轻食和癌友制作的手工艺品，此店铺由癌友自制自销和管理营运，是癌友全人医疗复健计划的一环。（亚东医院／谢淑惠）



同仁工作经验谈

打造高绩效团队——

2015 营运（苏州）营运总部经理级团队体验课程

远东（苏州）营运总部 / 许紫云

为了打造目标一致、良好工作关系与沟通、弹性充足的高绩效团队，苏州总部职训中心为经理级主管筹办「打造高绩效团队」体验式培训课程，每一项体验都包含领导、问题解决、决策分析、沟通、团队合作、自主学习的过程，透过情境与活动的塑造，探讨组织内部的现象，并进一步运用引导与工具，协助团队多面向思考，接纳不同的意见，在挑战的环境中彼此扶持与交付，形成一体相关的革命情感与默契。



本次课程共分五个单元，每单元各有一个体验专案，其中，第一个专案是「人生扑克牌」。由大家各选一张自己喜欢的牌，并且运用它完成任务。每一张牌都有代表数字，不过，鬼牌可代表1~10的任意数、A代表1、5、10，JQK则代表-5。讲师说出一个数字后，学员需自行组合出该数字。不过，过程中大家也发现，拿著JQK（代表-5）牌的学员，似乎总是无法完成任务。有时候，我们就像那

张「负牌」，缺乏改变和重塑自己的勇气，不知道该如何更快地整合支援、寻求帮助，主动挑起重担，只能在竞争中成为 Losers。这个专案中，每个组织成员掌握的资源都不同，也让大家学习到，面对挑战时，必须具有协调整合资源的能力，并且快速整合团队意见，方能成功展现执行力。

第二个项目是「疯狂跳舞机」，进入会场时，组员需全数站于起跑线，以身体依序点选1~30的号码，完成后，所有组员再回到起跑线，总共进行五回合，能在最短时间内完成的队伍为优胜。尽管各组迅速组织、合理分工，努力演练试图缩短流程，但各小队的作战成绩仍无法达成目标。在压力之下，所有学员开始围在一起讨论：「我们必须打破惯性思维，才有可能实现目标。」、「也许我们可以三个小

组一起合作？」、「来回途中奔跑3秒是否可以省去？」透过团队的努力，大家终于统一了节奏、创新了模式，全体学员一起达成目标，实现共赢。这个项目让大家了解，跨部门、跨组织的整合，不仅需要意愿，也要有方法，必须透过有效的资源分享，才能运用彼此资源，创造高绩效。此外，主管也必须具备训练与激励部属的技巧。



第三个专案「金箍棒」，每个人必须以双手做出七的姿势，利用食指的第一指结承担金箍棒，并且在所有人手指不能离开金箍棒的前提下，将金箍棒放在地上。听起来虽然简单，但大家演练了几轮后发现，轻轻的棒子仿佛有魔法似的难以驾驭，无论如何都无法将它放到地上，许多学员已经筋疲力尽，脸上挂著懊恼和无解。最后，苏州总部人资处陈俊钦经理建议大家闭上眼睛和嘴巴，用心感受自己是否违规，感受自己是否有放下。他认为，放不下的不仅是金箍棒和自己的手指，还放不下本位



主义与夥伴，因此不如先用心做好自己，停止监督他人。这项提议很快就取得了同伴们的认可，大家按照约定，进行了最后一轮的挑战。奇迹出现了，金箍棒在规定的时间内完美落地。睁开眼睛的那一刻，大家都见识到信任和包容的力量。其实，职场中不也是这样吗？与其计较得失或是抱怨团队中拖后腿的人，不如信任夥伴，专注于自己的任务，并且用心感受团队的进度。

透过精心设计的学习体验，全体学员在为期两天的课程中，努力感受、观察、思考、聆听团队的真实状况，每个人用自己的方式吸取养份，不仅增进了管理能力，解决个人心智模式与态度问题，也了解团队间互相支持的重要性，化解了人际与沟通的困境，达成团队建立与提升绩效的目的。

受训心得分享

远东（苏州）营运总部 / 陈俊钦

活动名称	活动当中学习到什么	未来如何运用在工作中
心跳100	<ol style="list-style-type: none"> 1.人在穷途时，才有变的动力，有变的动力，才会想通、才能生存。 2.要有快速学习别人长处的观察力及行动力。 3.随时检讨精进，不轻言放弃。 	<ol style="list-style-type: none"> 1.需给部属一定程度的压力，使他成长，并适时关注其状况。 2.对政府政策及社会人力状况的改变需在第一时间做出反应，并提供方案予主管决策
硫酸河	<ol style="list-style-type: none"> 1.要能清楚表达事情的重点，学习从「想」到「说」，再到「他人听」、「他人做」整体过程的确认。 2.要有联合各组织，共创佳绩的思维。 	<ol style="list-style-type: none"> 1.要求并训练部属沟通及表达的技巧。 2.唯有合作，才能「化不可能为可能」。
人生扑克牌	<ol style="list-style-type: none"> 1.冷静观察局势。 2.先成就他人，才能成就自己。 3.整合资源，才能掌握全域。 4.强化沟通表达，赢得信任，方能进一步创造双赢。 	<ol style="list-style-type: none"> 1.训练部属要有不计较的态度。 2.问题处理的步骤必须先从对方的角度看问题，先给予认同、肯定，再进行协调处理。
金箍棒	<ol style="list-style-type: none"> 1.相信自己，相信夥伴，不计较。 2.全力以赴扮演好自己的角色。 	<ol style="list-style-type: none"> 1.让部属发挥，给予赞美。 2.肯定部属，先从信任开始。 3.优秀部属的标准：肯吃亏，愿意做，不计较。
疯狂跳舞机	<ol style="list-style-type: none"> 1.同伴共事需互相信任，但信任之前，需先确认能力。 2.要让自己赢得轻松，合作是唯一的途径。 	<ol style="list-style-type: none"> 1.让同事了解，没有合作，随时准备出局。 2.分工合作中，必须尽力做好自己的本份。 3.唯有团队得胜，才有个人可言。



同仁工作经验谈

两岸节能技术交流心得

远纺工业（苏州）／袁晓明

2015年6月8日至12日，有幸代表远纺工业（苏州）到台湾参加远东新世纪第一届海峡两岸节能技术交流会，在为期5天的技术交流中，更深一层了解到集团各关系企业在节能减排和创新技术所做的努力及成果，也通过经验交流，拓展了节能技改的思路，增进与关系企业间的了解互动，顺利搭建起节能技术交流平台。

远东新世纪第一届海峡两岸节能技术交流会由亚东石化（观音）杨明谋副总带队，其中，台湾地区能源小组委员包括：亚东石化（观音）周国栋经理、新埔化纤厂陈庆峰副理、观音织染厂黎饴雄副理、湖口纺纱厂陈春隆主任；大陆地区代表则是远纺工业（上海）李必清经理、远纺工业（无锡）朱栋旻、亚东工业（苏州）任贵宾及远纺工业（苏州）袁晓明，主要



学习了解各关系企业节能政策的执行状况、各单位2015年节能创新或优良案件现场观摩交流，以及各厂水煤浆锅炉操作经验分享；交流会中，还特别邀请台湾工研院刘子吉博士与许铭修博士（两位均为元智大学毕业）分别作「智慧节能——台湾现况与世界趋势」、「电能管

理系统应用分享」报告，重点介绍了工业4.0、智慧电网用户端管理、家庭能源管理趋势、建筑能源管理、智慧节能及相关案例，让大家了解未来工厂的核心，即从需求出发，智慧制造。

会议期间，我们分别参观了亚东石化（观音）、亚东创新再生厂、亚东创新生医部门、

观音化纤厂、新埔化纤厂、湖口纺纱厂、观音织染及远东先进纤维厂，所到之处，均能感受到各企业对节能、减排、环保及创新技术应用之执著及追求；亚东创新再生厂的 PET 瓶回收／再生生产线，使我们感受到绿色环保与资源回收领域工作的艰辛，以及承担社会责任的荣耀；观音织染厂的 Dyecoo 无水染色绿色染整新技术，则让大家领略新技术应用对于环境保护及资源节约的奉献；而亚东创新生医部门的舒肤贴敷材系列产品，更令我们亲身体会了科技研发转化为生产力带来的友善与关怀。

在节能技改方面，各厂在能源管理运作体系下，加强制程研发，积极落实节能行动，持续提升能源效率，为企业的永续发展努力。例如：亚东石化（观音）的 T10 热能整合案、离心空压机变频改机、水泵叶轮陶瓷涂层改善案；亚东创新再生厂的产能提升、液碱回用及放流水回用洗瓶案；观音化纤厂的 SSP7 去瓶颈改机、OSC 蒸汽改用余热锅炉蒸汽案；新埔化纤厂的压出机电阻式加热改远红外加热案、棉八厂重十科生产设备五釜改四釜节能案、污泥干燥案；湖口纺纱厂的契约电力容量支援内坵，降低基本电费，以及 42 台细纱节能吸棉管改造案；观音织染厂的节能厂房（屋顶雨水回收，提供水帘空调用水，改善操作环境）、更换低浴比染色机案；远东先进纤维厂的 Flake 氮气减量节能案、高效洁净蒸汽发生器管壳式改板换节

能案……等，林林总总，充份展现远东人创新与开拓的精神，以及对于节能技术的执著。

在因应气候变迁对企业造成的影响方面，各单位积极进行自我检视并规划因应作为，亚东石化（观音）成立了「温室气体推动管理委员会」，2013 年已完成协力厂商查证，产品温室气体排放强度由 2010 年的 0.430T-Co2e/T-TPA，降至 2015 年的 0.337-Co2e/T-TPA；新埔化纤厂则代表远东集团参与经济部工业局 2013 年产业温室气体减量成果发表会；湖口纺纱厂也代表远东集团，在 2015 年通过经济部工业局评选，以温室气体管理与调适能管专案，获绿色生产力基金会辅导。

5 天的学习交流虽然短暂，但节能技改及交流仍将持续，希望此次台湾之行学到的节能新技术与新思路，能为我厂节能工作注入新动力，带来新希望。



同仁工作经验谈

记远东宝达 20 周年庆

远东宝达制瓶（马来西亚）／黎芷晴

追随著集团的核心价值——诚、勤、朴、慎、创新，「远东宝达 20 周年庆典」为远东 20 年来在马来西亚的茁壮画上精彩的惊叹号。

2015 年 7 月 25 日，「远东宝达 20 周年庆典」在 Renaissance Johor Bahru 酒店升起序幕，本次嘉宾阵容强大，不但邀请到 Pokka 的执行董事 Mr. Kato 和其工厂总经理 Mr. Hayashi 两位日本顾客，马来西亚最大饮料公司 F&N 的高阶主管 Mr. Lee Joon Hin 和代表 Ms Selina 亦共同出席盛会。此外，还有来自台湾的张丰山资深厂长、詹德鸿资深工程师，以及远东员工共两百多人参加，大家欢聚一堂，分享值得庆贺的时光。

首先，由远东宝达的蔡青堂副总为此次庆典致辞。蔡副总特别强调，「将以这次庆典为契机，在远东集团的带领下，进一步加强团结合作，希望早日成为东南亚前三大的 PET 饮料供应商，并在 AEC（Asia Economy Community）中发扬光大，永续经营。」

走过 20 年的风雨，远东宝达也以一段 3 分多钟的影片，呈现了公司的过去与现况，所有在场嘉宾与员工都随著短片穿越时光隧道，见证公司的蜕变成长。此外，主持人更读出本公司曾裕贤董事长发来的贺词邮件，令现场嘉宾惊喜万分。

在远东筹委会的精心准备下，本次周年庆

节目十分丰富。著名主持人——郑六月首先邀请公司的马来同胞 Ms Intan 为大家演唱马来歌曲「Tak Mungkin Kerana Sayang」，以抒发同仁对远东的喜爱；随后再由本地著名的 LED 舞蹈员带来精彩的机械舞蹈表演，紧接着是亚太区口琴冠军吹奏口琴表演……精彩的节目，令全场欢声雷动。

创业固然艰难，但是，持之以恒地坚守梦想更难。为了感谢开厂元老们在岗位上的贡献，蔡青堂副总与张丰山资深厂长分别为服务满 10 年以上和 15 年以上的员工颁发奖品。同时，蔡副总也感谢所有领导、嘉宾，以及各界人士的鼎力支持，使远东有今日的成就；台下的晚辈们也向领奖前辈献上最真诚的祝贺。

欢乐的氛围充盈著整个会场，幸福荡漾在每个人的脸上。今天的美好，是远东人 20 年来秉持诚信企业精神的收获；今日的温馨家园，是远东人 20 年来风雨兼程、携手并进征程的胜利！此次庆典不仅加强了我们与客户间的沟通，还加深了员工之间的感情，更坚定了大家今后共同奋斗的目标。

落幕的只是个美好的午后，永不落幕的却是精彩的明天，未来，我们将继续秉承诚、勤、朴、慎、创新的精神，用信心和力量谱写出公司的新华章，为远东宝达在马来西亚的愿景而努力！

法律网——台湾地区

退休后再工作，退休金怎么领？

远东新世纪／林琪萍

依「劳工退休金条例」规定，劳工参加劳退新制，年满六十岁，可请领新制退休金。同条例第二十四之一条规定，劳工领取退休金后继续工作者，其提缴年资重新计算，雇主仍应提缴劳工退休金；劳工领取年资重新计算之退休金及其收益次数，一年以一次为限。

举例说明：老吴今年 60 岁，考虑从公司退休，休息一段时间后，再找一份轻松的工作。查询劳保局后发现，除了劳保老年给付，因他选择劳退新制，所以劳保局个人退休金专户中也有一笔劳退金，老吴对于这笔新制退休金的请领有一些疑问，以下为劳保局的说明：

Q1：老吴一定要和劳保一起申请领取新制退休金吗？

A1：老吴可以不用在退休申请劳保老年给付时，一并申请领取新制退休金，而且可以自行决定何时领取。其实参加劳退新制的劳工朋友只要年满 60 岁，无论在职与否，即符合请领新制劳工退休金的资格，可自行决定何时领取劳保局个人退休金专户的退休金，并无时效限制，且未领取的新制退休金也会继续参与新制劳退基金运用收益的分配。

Q2：听说新制劳退金有 5 年请求权时效？

A2：新制劳工退休金 5 年请求权时效之规定，是针对劳工于请领退休金前死亡，其遗属或遗

嘱指定请领人请领死亡劳工退休金的请求权，自劳工死亡之翌日起，如 5 年间不行使将会消灭，因此，如劳工仍健在，其请领新制退休金的请求权便无时效消灭问题。但为保障死亡劳工遗属请领退休金的权益，劳保局每年皆会清查劳工个人退休金专户，若户政资料登载劳工死亡逾 4 年，但遗属尚未请领，劳保局将主动发函通知劳工遗属，以免丧失退休金的请求权。

Q3：如果领了新制退休金后再工作，雇主需要再提缴退休金吗？

A3：劳工请领新制退休金后，如果再到适用劳动基准法的事业单位工作，雇主还是要为劳工提缴退休金，而这部分后续提缴存入劳保局个人专户的退休金，因劳工朋友已年满 60 岁，当然也可以自行决定请领时间。不过，因考量后续提缴的退休金数额不大，劳工如曾请领新制退休金，要再请领后续提缴的退休金，1 年以 1 次为限。

为提醒劳工朋友，劳保局每年都会专函通知年满 60 岁且已停缴退休金满 1 年，但尚未请领个人专户退休金的劳工，向劳保局请领退休金。下次若接到劳保局专函通知，不要以为是诈骗集团而不予理会喔！

（资料来源：<http://www.bli.gov.tw/sub.aspx?a=W1JzHbI6LC0%3d> 劳动部劳工保险局）

法律网——台湾地区

解析「支付命令」

远东新世纪法制室／陈冠豪

【案例说明】

李四收到法院寄来的诉讼文书，打开一看，是一纸支付命令，内容记载李四应向债权人张三给付新台币（以下同）500 万元之债务，但李四压根就不认识张三，也从未向别人借过 500 万元，此时李四应该如何处理收到的支付命令？

一、支付命令之介绍

关于给付金钱（如 10 万元）、可代替物（如上等蓬莱米 100 公斤）或有价证券（如亚泥每股面额 10 元普通股 1,000 股）等一定数量债权之案件，因为债权债务关系相对单纯，如果仅能透过普通民事诉讼程序请求返还，实在过于耗费债权人的时间、劳力、费用，以及司法资源。为此，民事诉讼法订有督促程序，此类债权人可以向法院声请对债务人发「支付命令」（可参考法院书状范例），命债务人给付债务及赔偿督促程序费用，若债务人没有在支付命令送达后 20 日内提出异议，则该支付命令就会确定，此时债权人可凭该支付命令及法院核发之支付命令确定证明书，作为执行名义，向法院声请强制执行债务人名下之财产。以这种方式取得执行名义，不但快速、简便，也节省费

用（声请费用仅 1,000 元），因此成为实务上常见的追偿方式。

支付命令虽然有程序简便（不须开庭）之优点，但由于法院过去对于支付命令之审查流程不够周延，且欠缺事后救济程序（依旧法规定，仅能提起再审之诉救济），对于债务人权益保障明显不足，因此实务上产生不少争议案件，甚至有不肖诈骗集团持伪造假债权文件向法院声请支付命令，再趁部分民众因疏忽或未谙法令逾期未提出异议，趁机取得支付命令确定证明书，并进而执行其名下财产，例如扣薪、法拍等，导致无辜民众权益受损。

有鉴于此，民事诉讼法于 2015 年 6 月 15 日进行修正，并要求债权人应释明其债权，否则法院即应驳回声请。另删除旧法赋予支付命令与确定判决有相同效力之规定，修法后，支付命令仅可作为执行名义，已无与确定判决相同之效力，故债务人对于已确定之支付命令不服者，除了可在债权人声请强制执行时，提起债务人异议之诉，还能提起确认债权不存在之诉以兹救济。法院亦可依债务人声请，允许其提供相当并确实之担保后，停止强制执行。

二、收到支付命令之处理

依民事诉讼法第 516 条规定，债务人对于支付命令之部分或全部，可于送达后 20 日内，不附理由向发命令之法院提出异议。所以收到支付命令后，建议应先确认其所载内容是否正确，如有不实之处，则应依法向法院提出异议，异议状内不必陈述任何理由，只要向法院提出不同意支付的意思即可。又债务人对于支付命令提出异议后，支付命令在异议的范围内失其效力，并以债权人支付命令之声请，视为起诉或声请调解，届时将进入法院诉讼或调解程序。

如果未在前述 20 日期间内提出异议，则支付命令即告确定，法院会依法核发支付命令确定证明书予债权人，届时债权人可据此声请，强制执行债务人名下财产。惟依新法规定，支付命令仅得作为执行名义，并非与确定判决具有同样效力，因此，纵使支付命令已确定，债务人仍可提起确认债权不存在之诉，或在执行程序中，提起债务人异议之诉。此外，为避免名下财产继续被强制执行，债务人亦可依民事诉讼法第 521 条第 3 项规定，向法院声请，于提供相当并确实之担保后，停止强制执行程序。

三、留意是否遭「寄存送达」支付命令

除前述假债权之情形外，实务上，支付命令引起最多争议的，还有「寄存送达」之问题。所谓「寄存送达」，依民事诉讼法第 138 条规定，系指法院诉讼文书不能于当事人的住居所、事务所或营业所等送达给当事人本人或交付给其有辨别事理能力的同居人或受雇人时，得将文书寄存于送达地的自治或警察机关（一般是

当地派出所），同时制作送达通知书两份，一份黏贴于应受送达人的住居所、事务所或营业所或其就业处所的门首，另一份置于该送达处所的信箱或其他适当位置，并自寄存之日起，经 10 日发生送达的效力。

目前司法实务上，准许以「寄存送达」之方式送达支付命令，而按「寄存送达」效力之规定，即便受送达人未前往寄存处所领取支付命令，自法院寄存之日起算第 11 天，仍会开始计算支付命令之 20 日异议期限，举例来说，如果法院在 7 月 1 日开始寄存，则 7 月 12 日送达生效，并开始起算支付命令异议期间，因此债务人必须在 8 月 1 日前（即 20 日内）提出异议，否则支付命令就会确定。故若发现家里的信箱或门口贴有法院的送达通知书时，应立即前往指定处所领取，如果不是经常居住在户籍地的民众，亦要请邻居留意住家门口或信箱是否黏有法院寄存送达通知书（粉红色），以免权益受损。



法律网——台湾地区

收养的要件与方法

远东新世纪／郭奕中

【案例】

小莉现年 10 岁，爸妈因车祸不幸双亡，留下小莉与年迈祖父过著贫穷日子。为了小莉未来著想，祖父虽不舍，却不得不为小莉寻找适当收养人家。透过介绍，35 岁的阿明夫妇与小莉结识并投缘，阿明夫妇希望收养小莉，且小莉也愿意与阿明夫妇生活。

【说明】

一、收养的效力

收养指收养他人子女为自己子女。收养生效后，养子女与养父母及其亲属间的关系，除法律另有规定外，与婚生子女同；养子女与本生父母及其亲属间的权利义务，则于收养关系存续中停止。养子女可以从收养者之姓或维持原来的姓。夫妻共同收养子女时，于收养登记前，应以书面约定养子女从养父姓、养母姓或维持原来之姓。

二、收养的要件

收养是收养人与被收养人之间的一种身分契约，依民法规定，必须具备以下的形式要件以及实质要件，否则收养无效或得撤销。

(一) 形式要件

1. 收养的书面

收养人与被收养人须签订书面收养契约（参考民法第 1079 条），被收养人未满七岁时，应由被收养人的法定代理人代为并代受意思表示。满七岁以上的未成年人被收养时，应得到被收养人的法定代理人同意（参考民法第 1076-2 条）。

2. 法院的认可

当事人签订收养契约后，还须共同向法院声请认可收养。法院认可裁定确定后，其效力可溯及收养契约成立时，但第三人已取得的权利，不受影响。法院于认可未成年人被收养时，应依养子女最佳利益为之。声请案件如有下列情形，法院应不予认可：（1）意图以收养免除法定义务。（2）依其情形，足认收养于其本生父母不利。（3）有其他重大事由，足认违反收养目的。（参考民法第 1079 条、1079-1 条、1079-2 条）

(二) 实质要件

1. 收养的合意：收养人与被收养人都要有成立收养关系的真正意思，且彼此间的意思表示互相一致。被收养人未满七岁时，应由其法定代理人代为并代受意思表示。满七岁以上的未成年人被收养时，应得其法定代理人之同意。（参考民法第 1076-2 条）

2. 收养人必须较被收养人年长二十岁以上，但有两种例外情形：（1）夫妻共同收养时，夫妻的一方长于被收养者二十岁以上，而他方仅长于被收养者十六岁以上，亦得收养。（2）夫妻的一方收养他方的子女时，收养人应长于被收养者十六岁以上。（参考民法第 1073 条）

3. 禁止近亲收养。直系血亲及直系姻亲不得收养为养子女，但夫妻之一方，收养他方之子女者，不在此限。（参考民法第 1073-1 条）

4. 收养人与被收养人有亲属关系者，须辈分相当。旁系血亲在六亲等以内，及旁系姻亲在五亲等以内，辈分不相当者，不得收养。例如：祖辈收养孙辈或平辈互相收养，都属辈分不相当。（参考民法第 1073-1 条）

5. 夫妻收养子女时，应共同为之。但下列情形配偶的一方可单独收养：（1）夫妻的一方收养他方子女；（2）夫妻之一方不能为意思表示，或生死不明已逾三年。（参考民法第 1074 条）

6. 一人不得同时为二人之养子女，但被夫妻共同收养者例外。（参考民法第 1075 条）

7. 有配偶的人被收养时，应得到其配偶之同意。但配偶不能为意思表示或生死不明已逾三年者，不在此限。（参考民法第 1076 条）

8. 子女被收养时，应得到其父母的同意。但下列情形除外：（1）父母的一方或双方对子女未尽保护教养义务或有其他显然不利子女之情事而拒绝同意；（2）父母之一方或双方事实上不能为意思表示者。（参考民法第 1076-1 条）

三、出养儿童及少年的特别规定

为保障儿童（指未满十二岁之人）和少年（指十二岁以上，未满十八岁之人）的权益及福利，儿童及少年福利与权益保障法（以下简称儿权法）规定，父母或监护人因故无法对其儿童及少年尽扶养义务而拟予出养时，应委托经主管机关许可的收出养专业团体代觅适当之收养人。但下列情形之出养，不在此限：（一）旁系血亲在六亲等以内及旁系姻亲在五亲等以内，辈分相当。（二）夫妻之一方收养他方子女。

专业团体接受委托后，应先为出养必要性进行访视调查，并作成评估报告。「出养必要性」指原生家庭确实无法给予儿童及少年成长必须的环境和照顾，唯有收养这个选择可以让孩子得到妥善照顾和顺利成长。专业团体评估有出养必要者，应即进行收养人之评估，并提供适当之辅导及协助等收出养服务相关措施；经评估不宜出养者，应即提供或转介相关福利服务。

声请法院认可儿童及少年之收养，除前述亲属间收养及夫妻之一方收养他方子女之情形外，应检附专业团体之收出养评估报告。未检附者，法院应定期限命其补正；逾期不补正者，应不予受理。

法院认可儿童及少年之收养前，得采行下列措施，供决定认可之参考：

（一）要求当地社福单位进行调查访视，并于访视后完成报告与建议。

（二）要求收养人进行试养，并实际负担孩子之照顾责任与生活开销。试养期间，也可

以享有育婴假等社会福利。

(三) 要求收养人接受亲职教育课程、精神鉴定、药酒瘾鉴定等，且费用需由收养人自行承担。

(四) 命直辖市、县(市)主管机关调查被遗弃儿童及少年身分资料。

四、收养关系终止

终止收养关系的方式有「合意终止」与「裁判终止」两种。

(一) 合意终止：

指养父母与养子女双方同意终止收养关系。要件如下：

1. 双方当事人有终止收养的合意，但养子女为未满七岁或满七岁之未成年人，有终止收养关系之意思表示，由收养终止后其法定代理人代为或同意之。

2. 应做成终止收养的书面。

3. 养子女为未成年人者，应向法院声请认可。

4. 夫妻共同收养子女者，其合意终止收养应共同为之。但有夫妻之一方不能为意思表示或生死不明已逾三年、夫妻之一方于收养后死亡、夫妻离婚之情形，得单独终止。

(二) 裁判终止：

养父母或养子女之一方，有下列各款情形之一者，法院得依他方、主管机关或利害关系人之请求，宣告终止其收养关系：

1. 对于他方施以虐待或重大侮辱。
2. 遗弃他方。

3. 因故意犯罪，受二年有期徒刑以上之刑之裁判确定而未受缓刑宣告。

4. 有其他重大事由，难以维持收养关系。

【解析】

阿明夫妇与小莉间有收养的合意；阿明夫妇愿意共同收养小莉；小莉未成年，其法定代理人祖父也同意收养；阿明夫妇比小莉年长 20 岁以上。凡此，均合乎收养的要件。

因为小莉年仅 10 岁，且小莉与阿明夫妇无亲属关系，依照儿权法规定，小莉的祖父须申请收出养专业团体进行出养必要性调查。专业团体评估小莉家庭有出养必要后，须进一步对阿明夫妇进行收养评估，并提供适当之辅导及协助。

若经专业团体调查评估认为适合收养，并出具评估报告后，阿明夫妇与小莉应书立收养契约书，约定小莉从阿明之姓、阿明太太的姓或维持原来的姓，并检具声请状、收养契约、小莉祖父同意书、专业团体评估报告、小莉户籍誊本、阿明夫妇户籍誊本等文件，向阿明夫妇或小莉户籍所在地管辖法院声请裁定认可收养。



流行网

周年庆采购攻略大公开

远东百货／郑嘉蕙

9月底、10月初，各大百货公司、购物中心陆续展开周年庆活动。根据市场分析，许多人平日消费紧缩、把荷包看得非常紧，就是抱定要在周年庆大打折、高回馈时，才一口气买个过瘾！

既然周年庆集中消费已成为台湾特有的购物习惯，业者当然也得配合释出连番好康、优惠商品来刺激买气罗！本期「流行网」特别与您分享购物五大攻略，让大家血拚有招数，愈买赚愈多。

攻略一：集中消费

台湾实体通路购物便利，加上档期集中，因此，采购的通路选择也必须集中才能赚更大。例如远东集团提供的 HAPPY GO 快乐购集点卡，购物的同时可以集点，集中消费点数还能换购物金，马上降低采购成本，再加上通路拉拢 VIP，买愈多、回馈愈大，搭配满额赠，让您血拚起来更加过瘾！

攻略二：DM 比一比

每个人或许都有较常光顾的百货公司或购物中心，但周年庆期间，各公司纷纷推出独家优惠，此时应该和同事、邻居来个「DM 下午茶」聚会，把心目中的采购清单摊开，一一搜寻各家的优惠组规格，再搭配买千送百、银行回馈好康试算，功课做足才是王道。

攻略三：看清规格

细节就在魔鬼中！千万不要被独家化妆品特惠组蒙蔽了双眼，必须详阅采购清单上的规格，才不会上了厂商的当。当然，平常有空也

要走专柜、套交情，不少专柜会提供 VIP 优先采购优惠组的机会，也会适当建议采购数量，免得一时杀红了眼，伤了荷包又伤心。

攻略四：拟定采购顺序

百货周年庆的重头戏是化妆品、内睡衣，不少特惠商品都是限时限量贩售，因此，仔细比较各家 DM 商品后，就要排定进场采买的日期、时间、楼层顺序。作战路径安排好，才能当个优雅的血拚女王。

攻略五：秀信用卡

周年庆大采购，也是信用卡搭顺风车，希望冲高刷卡金额的好时机，因此发卡银行无不亮出漂亮的回馈，举凡：魅力刷卡礼、分期礼、刷卡满额礼……等纷纷出笼。建议您不妨备齐所有信用卡，刷卡时再询问专柜销售人员的建议，让信用卡好康不漏接！

了解购物五大攻略之后，远东百货也备有许多优惠商品要推荐给大家，品质好、价格殺，绝对值得关注！

【宝庆店推荐】「TENDAYS」立体办公坐垫组

经常肩颈酸痛疲累不堪吗？立体办公坐垫组可帮助大家随时找回放松的舒适感。独特透气表布与减压材质，搭配身体曲线设计，包覆密合度高，能迅速降低疲劳感。坐垫组内含护背垫（TDS2-OB752）与TDS2护椎垫（TDS2-OS6），建议售价9,600元，**集团同仁独家优惠价6,500元，限量10组**。洽询专线：远百宝庆店6楼「TENDAYS」专柜（02）2389-2367。



【板桥中山店推荐】「Hiroshima」缤纷肩背包

2015年时尚圈吹起一股迷你小包的新时尚，Hiroshima推出一系列色彩缤纷的真皮小包，四季皆可搭配，全系列有软羊皮、山羊皮、牛皮等多种皮革与颜色可供选择。建议售价5,299元，**集团同仁独家优惠价4,239元**。洽询专线：板桥中山店2楼「Hiroshima」专柜（02）2952-1117。



【Mega City板桥大远百推荐】Sulwhasoo「雪花秀」无瑕光感气垫粉霜

Sulwhasoo雪花秀是韩国第一大化妆品牌——爱茉莉太平洋集团在1997年推出的顶级保养品牌，其人气商品「无瑕光感气垫粉霜」以优秀的遮瑕力和光泽润感颇获好评。建议售价2,620元，凡购买任一「无瑕光感气垫粉霜15gx2」（正货、色号任选），即可获赠羽肤莹润完美CC霜No.1（5ml）与润燥精华EX（8ml），**集团同仁独家优惠价1,980元**。洽询专线：1楼Sulwhasoo「雪花秀」专柜（02）2964-5955。



【桃园店推荐】「ECCO」经典舒适女鞋

采用优质面料，结合斯堪地那维亚风格，柔软的皮革，让人忍不住想要伸手体验。建议售价7,080元，**集团同仁独家优惠价4,280元**。洽询专线：7楼「ECCO」专柜（03）339-3267。



【新竹大远百推荐】「Seemoli 蓆沐丽」My JuliArt 胺基酸沐浴露

添加胺基酸成分，能深入角质层迅速补充水分，让肌肤恢复光泽明亮感。洗后肌肤保湿水嫩，细致柔滑，仿佛接受了大自然的洗礼，充满平静欢愉的满足感。指定款家庭号3瓶，建议售价4,650元，**集团同仁独家优惠价1,998元**。洽询专线：5楼「Seemoli 蓆沐丽」专柜（03）523-1791。



【Top City 台中大远百推荐】「CRISTEL 可利锅」银离子玫瑰平底锅

天然材质之环保陶瓷涂层，好用不沾锅，聚水蒸气式上盖，可减少食物养分流失，加上人体工学设计，不愧为德国红点奖产品。28cm 建议售价 2,500 元，**集团同仁独家优惠价 999 元**。洽询专线：9 楼「CRISTEL 可利锅」专柜 (04) 3703-3550。



【嘉义店推荐】「乔山」Polar A300 运动智慧心律表

近年全台吹起运动风，「乔山」Polar A300 运动智慧心律表融合了心率监测与活动追踪功能，24 小时记录及计算使用者的每一步，并随时作出提示，让您保持活跃的生活习惯，还可随心情、造型变更表带，作出不同的配搭。建议售价 7,980 元，**集团同仁独家优惠价 5,280 元**。洽询专线：7 楼「乔山」专柜 (05) 284-1440。



【台南大远百推荐】「LE CREUSET」瓷器系列、铸铁系列薄荷绿色系

LE CREUSET 铸铁锅保温性佳、传热稳定、节省能源、光滑表面、高抗酸硷、健康美味又容易清洗，不仅造型美观且颜色鲜艳，能增添生活乐趣，是集功能与美丽于一身的实用品。**集团同仁独家优惠 1 件 8 折、2 件 7 折**。洽询专线：6 楼「LE CREUSET」专柜 (06) 237-1503。



【高雄大远百推荐】「K-SWISS」男女款超轻量慢跑鞋

最新 Blade-Light 刀锋状外底，搭配 K-EVA 专利配方，提供绝佳柔软度与避震效果；轻量透气的网布鞋面，采用无车缝设计，干爽舒适不磨脚，此外，记忆型功能鞋垫，可依个人脚型变化，提高穿著舒适度，绝对是运动时最放心的选择。建议售价 3,180 元，**集团同仁独家优惠价 1,490 元**。洽询专线：7 楼「K-SWISS」专柜 (07) 536-1242。



【花莲店推荐】「kiehl's」激光淡斑组

天呀！夏天也晒太黑了吧！还好有激光极净白淡斑精华，能 100% 打击藏于肌肤底层的顽固黑斑，使用后不会使肌肤干燥，让您又白又水嫩，同时 24 小时深度滋润，淡斑、改善痘疤、明亮、保湿一次完成！组合内含激光极净白机能水 250ml、激光极净白淡斑精华 30 ml、激光极净白淡斑精华 4 ml、激光极净白洁面乳 30 ml、激光极净白机能水 40 ml 建议售价 4,450 元，**集团同仁独家优惠价 3,330 元**。洽询专线：1 楼「kiehl's」专柜 (03) 833-4884。



*备注：欲享「远东人独家优惠价」，请出示集团员工识别证，期限至 2015 年 10 月 31 日止。更多优惠，欢迎上远东人月刊网站 (<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>) 查询。

保健网

不是公主病，是遗传性低血钾——认识吉特曼症候群

亚东医院小儿部／高铨宏医师

病童小豆豆一岁十个月时，曾因急性肠胃炎到亚东医院就诊，当时持续呕吐、腹泻与全身无力，住院治疗后，发现病童的钾离子浓度过低，仅1.9 mmol/L，而正常人的钾离子浓度为3.5~5.3 mmol/L。钾离子过低会造成肌肉疼痛、无力、心律不整等症状，严重者甚至会猝死，不过由于症状并不显著，常容易被忽略。小豆豆住院后，立刻由静脉补充钾离子，直到症状改善才出院返家。



亚东医院小儿部／高铨宏医师

只是急性肠胃炎吗？

急性肠胃炎发作时，总是又吐又拉，全身无力，钾离子浓度偏低是常见的问题，但病童恢复后，钾离子浓度依然仅有 2.6 mmol/L，这是一个不寻常的现象，经过多次分析，确定其钾离子偏低的原因是从肾脏流失，但为什么从肾脏流失仍不清楚。

四个女儿有三个同症状

在一次与病童母亲的谈话里，发现她第三个女儿几年前在其他医院就诊时，也曾发现钾离子浓度偏低的现象，但并未追查原因。至于已经 18 岁的大女儿，则是从小懒洋洋的，一天到晚喊肌肉酸痛，还曾经夸张到上楼梯时，整个人趴在地上用爬的，爸妈都以为女儿撒娇、懒散。有鉴于钾离子浓度偏低可能与遗传疾病有关，于是我们进一步检验病童全家的钾离子

浓度，发现四个女儿中，有三个女儿的钾离子浓度偏低，但是父母的钾离子浓度均正常，可见应为隐性遗传。再次分析病童的数据发现，病童合并低尿钙的问题，极可能是罹患罕见的「吉特曼症候群」（Gitelman syndrome）。

找到了，是基因突变

亚东医院与「慧智基因」合作，在吉特曼症候群的致病基因 SLC12A3，找到了病童的基因突变点，病童的两个基因皆发生突变，一个突变点来自父亲，一个来自母亲，且三个女儿的基因突变皆一致。这种罕见的「吉特曼症候群」，必须终生服用非固醇类消炎止痛药、保钾性利尿剂与钾片来治疗。

吉特曼症候群：钾离子不断被排出

「吉特曼症候群」是美国 Dr. Gitelman 在

1966年提出，临床表现为肌肉疼痛、无力与倦怠，有些病童合并生长迟缓，生化特征为低血钾、低尿钙与低血镁。主要因为SLC12A3基因发生突变，导致肾脏远曲小管的钠氯离子运输蛋白发生障碍，使得钾离子不断被排出，造成低血钾。疾病发生率约1/40,000，估计台湾有500至600名患者，像病童一家四个孩子有三个罹患的机率更是微乎其微。民众若有上述症状且合并低血钾，目前仍找不到原因者，必须将此疾病列入考虑。

低血钾有何影响

人体内有钠、钾、钙、磷、镁离子等各种电解质，各有恒定的血液中浓度及生理功能，其中，钾离子负责神经肌肉正常功能，也与心脏传导节律有关。低血钾症对身体的影响很大，其症状以肌肉与心脏节律的变化为主，还有轻重之分。血中钾浓度低于3.0 mmol/L，可能出现疲倦无力、气促、便秘腹胀、反射低弱；血中钾浓度低于2.5 mmol/L，为严重低血钾症，则有四肢瘫软、横纹肌溶解、肠阻塞等症状，一旦引发心律不整还会有致命危险。

低血钾症发生的原因

1. 摄取不足：食物中普遍富含钾，单纯摄取不足造成低血钾症的情形并不常见。
2. 过度流失：经由肾脏流失（例如：使用某些利尿剂、肾脏疾病、内分泌疾病）或从消化道流失（例如：严重呕吐与腹泻）。
3. 细胞内外间之移动：有些药物可能会引起钾离子由细胞外向细胞内移动，另外也有「甲状腺机能亢进」并发「低血钾症」，较常见于男性。

遗传，还是非遗传？

遗传性的低血钾症，目前至少已经发现十种以上的疾病，除了共同的低血钾外，可能还伴随不相同的生化特征，必须一一厘清，若从家族史观察患者，会发现不止一个人罹患低血钾，如果是显性遗传，可能代代都会出现病人，父母之一就是患者；若为隐性遗传，则只会在于子代中看到病人，父母通常不是患者。因为遗传因素无法去除，此类的低血钾患者，症状会一直持续。「吉特曼症候群」即是隐性遗传的低血钾症，只会在于子代中看到病人，父母通常都是带因者，并不会发病。由于遗传性低血钾的疾病种类众多，从病人的临床症状与生化特征推断后，最好还能进行基因检查。

非遗传性的低血钾，通常没有家族史，且大部分和钾摄取不足、钾流失过多或是药物的使用有关。在去除主要因素后，病人大多能顺利恢复。不过，甲状腺功能亢进有时亦会合并低血钾，病人会突然感到四肢无力（尤其下肢），且以男性较多，由于病人大多有体重减轻、心悸等症状，与遗传性低血钾的症状有些不同。整体而言，家族史是判断遗传性与否的关键。

在此也提醒低血钾症患者，除了采低糖、低盐饮食之外，平时宜多摄取富含钾离子的食物，如香蕉、马铃薯、胡萝卜、香菇、芹菜、茼蒿、菠菜、苋菜、柳橙、柑橘、龙眼、香瓜……等。



高钾食物▶

财经网

Bank3.0 金融服务进化 远东商银个人网路银行全面升级

远东商银 / 黄承昱

距离iPhone第一次问世，不过是八年多前，然而，仅仅不到三千个日子，智慧手机所带动的新平台不断崛起，甚至改变了世界运转的轨道。面对网路化与行动化的新时代，徐旭东董事长于远东商银股东常会上指出，银行发展的重点不再是分行数的多寡，而是E化和M化的速度，借由M化与E化连结各项业务，将更具发展优势。数位环境的建构，对财富管理、信用卡等业务的影响已经发生，银行唯有加快科技的运用，创新客户服务价值，才能提升竞争力。

为建构 Bank3.0 数位银行蓝图，远东商银陆续推出各项网路化与行动化的创新金融服务，并发展信用卡 HAPPY GO 大红利平台脸书粉丝团等社群媒体。今年初，更领先同业，推出台湾第一张云端信用卡，并进一步建置各项业务的 i 申请平台，强化 OTP 非约定转帐、定期定额换汇、主动帐户讯息通知……等多项 E 化服务，且结合远东集团支付版图，整合 HAPPY GO 点数及 eTag 储值功能，新增悠游卡及远鑫 HappyCash，发行四卡合一信用卡，同时规划境内支付与手机支付服务，引领台湾发展 Bank3.0 数位银行的风潮。

其中，个人网路银行于近日完成全面改版升级，此次升级改版乃由电子商务团队与财富管理团队联手访查客户的使用体验，整理归纳出改版方向，并针对使用介面、服务功能、个

人化及安全主动通知等构面，全面进行优化，历经数回合的反覆测试，务求满足客户在数位时代快捷、简单、实用的需求。

新版网路银行特色

1. 全新功能上线 转帐/换汇/理财更便利

新版网路银行提供包括：非约定转帐简讯 OTP (One Time Password)、台币预约 (周期性) 转帐、外币预约 (周期性) 换汇、外币汇款、台/外币定存服务提升……等多达 20 余项全新 (提升) 服务功能，满足客户线上金融交易的需求。

2. 整合个人帐务 提供专属理财/行销讯息

新版网路银行可清楚展示个人的财务状况，名下资产/负债一目了然，且完整呈现交易中的记录，便于客户追踪、查询。另将提供



數位金融已非未來趨勢，而是現在進行式，Bank 3.0 時代加速整合「實體」及「虛擬」的金融服務通路，透過數位科技連結銀行與客戶，將不僅是交易行為，也是創新金融服務價值的过程。因此，遠東商銀網路銀行上線後，將持續以客戶為中心精進服務，並著手行動銀行的升級，串連各種先進的網路科技及行動科技運用，建構出客戶真正方便使用的數位金融服務平台，提升營運績效，開創客戶與銀行的雙贏局面。

符合個人需求的專屬理財訊息，希望成為客戶理財的數位好幫手。

3. 主動通知帳務及警示訊息 使用最安心

客戶可自行設定網路銀行的安全條件，例如：登入時間／次數、轉帳筆數／金額等，或是選擇欲收到的帳務通知訊息種類，例如：匯款通知、定存到期通知等，設定完成後，即可隨時透過簡訊或 E-mail，收到自己想要的訊息。

4. 介面更簡潔親切 不同裝置皆能友善瀏覽

新版網路銀行將功能選單重新分類，客戶能更直覺、快速的點入所需交易或查詢頁面，去除因選項過多而產生的不確定感；另導入適應網頁設計（Responsive Web Design），無論使用何種上網裝置，皆可獲取最友善雙眼的瀏覽效果。

不僅如此，往後客戶申請網路銀行服務，只要拿起遠東商銀金融卡至遠銀 ATM、WebATM 即可輕鬆申办，不再需要親自臨櫃，免除繁瑣程序，大幅提升申請及使用的便利性。



嵛山岛纪行

远纺工业（苏州）／申支军

从嵛山岛回来已经有些时日了，脑中却仍不时闪现当时海滩上和草浪中快乐的身影，耳边也隐隐传来大海的波涛声和风吹过草浪的沙沙声，以及夹杂其中的欢笑声。



我们一行 53 人，舟车劳顿，穿越千里，终于在第二日上午来到素有「海上天湖」、「海上武功山」之称的福建省福鼎市大嵛山岛。还没来得及及安顿行李，就被眼前的美丽海景吸引住。

归置好行李后，迫不及待的在酒店周围小小逛了一圈，品尝了几样小海鲜当作午餐，就沿著树影斑驳的环岛小路直奔海滩而去。我们不分老幼，全都兴奋地叫著扑向沙滩，忘记年龄，忽略骄阳，在海滩上撒欢……直到开始涨潮了，大家才恋恋不舍地离开海滩。

第三天早晨四点钟，土豆领队的哨声准时响起，我们要出发去看日出啦！沿途一片静寂，连海浪声也特别温柔，生怕吵醒岛上居民似的。借由一支强光手电筒在前面引路，我们满怀著看日出的期待，小声议论声。警觉的公鸡似乎

被惊醒，以为天亮了，竟然开始打鸣；这时，手电筒的强光突然指向天空，大家不约而同地抬头，只见一道繁星铺就的大河横亘在天际，牛郎织女星在大河两岸遥遥相对，「哇！是银河！银河！」身居都市的人们，好不容易才有机会看到这样美丽的星空！

徒步 50 分钟，终于到达观景台，但是海天尽头厚重的云层，似乎暗示著今天会让我们失望。幸亏有这万亩草甸安慰大家受伤的心灵，海中岛，岛上山，山间湖，再加上连绵不绝的草浪，构成了大嵛山岛独具一格的绝美风景。

尽管不舍，仍然到了必须离开的时候，不过，美丽的风景总能让人回味，随著时间的流逝，有些风景还会发酵成更美的回忆，化为心中永恒的画面，镌刻在脑海中。再见了，大嵛山岛！我一路走著，一路珍藏著。



温暖我的你

远纺工业（上海）／张雅敏

流年匆匆，似水而过，转眼间，毕业已经5年了。回想起5年前，带着一颗充满激情又有些迷茫的心步入社会，走向独立，开始了新的人生旅程。

由于大学研习电子资讯技术专业，走出校园后，我做了几份工作，却总觉得不适合自己，很长一段时间，心中十分迷茫，人生没有方向。经过深思熟虑，我通过自己的努力，自学考取会计从业资格证。不过，对于一个非本科系毕业，仅考取会计从业证的我来说，找工作是有些难度的，非常感谢远纺工业（上海）公司给了我这个宝贵的机会，让我有机会走上财务的专业道路。

进入公司后，一切重头学起，尤其财务的工作非常细致，从凭证审核，票据填写、列印、领用登记、购买，到SAP系统的使用……等，所有流程都靠著师傅不厌其烦的教导，为我说明各种事项的注意点、哪些地方容易出错。尽管如此，刚开始的时候，还是犯了各式各样的错误，有时甚至重复犯错，此时，师傅总是耐心地为我解答，直到我明白为止。同事们也非常友善，无论工作或生活，都热心的帮助我。与大家共事的过程中，充份感受到前辈们丰富的工作经验，同时又具备吃苦耐劳、勤奋、热心的精神，在这样的氛围中，不进步就觉得羞愧，因此，我也逐渐从懵懂走向成熟。

回顾过去这段日子，朝夕相处的同事们让

我获益良多，领导、同事的相处也如家人、朋友般亲切。往往一个笑话，就能减轻工作中的压力；一份关心，心里即备感温馨，让我在这个大家庭中通过学习，不断前进，能肩负起责任，做好工作。



清晨的阳光伴著微风吹在脸上，迎来了每天的精神抖擞。身为远东的一份子，我想为这个温暖的群体尽一份微薄之力，以感谢公司提供这个学习、发展的平台，也感谢每一位领导与同事，感动于每一声叮咛、每一份关心和帮助。这条路上，有这份情，这幅景，这个梦，让我们相信，明天会更好！

午后阳光

远纺工业（上海）／文远

霜降，秋天的最后一个节气，再过两日，就立冬了。

好不容易到了周末，我踩著轻松的步伐，走在园区的林荫道上，透过掩映的枝叶看著天空。电影里，但凡有年轻人骑著单车欢呼雀跃的情节，几乎都是这样的镜头，是不是这样特别能够体现年少时的自在无忧和对世上神秘事物的好奇呢？

昨夜，窗外不时传来潇潇的雨声，然而今日却阳光充足，完全看不出下过雨的痕迹。趁著大太阳，将被子搬到楼下做日光浴，再顺手清理一下平日懒得动的桌子、刷刷上个冬天之后还没洗的鞋子、洗洗上次去无锡后落满灰尘的旅行包，顿时感觉心情清爽不少，似乎已经准备好迎接即将到来的冬天，又像随时收拾一下就可以踏上旅途，去一个新鲜的地方。

我喜欢季节变化带来的感觉，空气中飘著很多熟悉的气味，就像在这样的午后，洗过澡，搬张凳子坐在小院里，晒著太阳，佐一杯清茶和一本杂志，无边惬意。我也喜欢回想那些背著包出门的日子，坐在火车上，看著两边不断倒退的风景，想像著那里的人们过著的生活，也是一件浪漫的事。

怕忘了收被子，调个闹钟，铃声是《一千

年以后》。熟悉的音乐，猝不及防传来，一种极其熟悉的感觉回来了。回想起 2005 年的这个季节，我在学校旁边租了一座小院子，那是个空间不大却十分静谧的小院，我经常在假日的午后，洗过澡，惬意地在院中晒著太阳，听著这首歌。如果不想回家，晚上就继续留在那里看书；想家了，就骑自行车，出门右拐上长江大堤，一路看著江面在阳光下光影变幻的景致，约末半小时就会抵家。现在想想，那一年，真是幸福！如果就这么在镇上教书，长住在那个小院里，也是一种恬静和美好。不过，当时的我却不这样想，就在我坐船到彭泽买自行车的时候，看到宽阔的江面，一心只想顺江而下，寻找梦里的江南。也许曹操当年在这江边，也是满脑子江南的富庶和繁华，不知他后来是否也察觉，这一切不过是梦一场？

想来，心态，真的很重要，用什么样的心看待事物，就会有截然不同的结果。那些能够从深处打动我们的人，都有一种热爱生活的心态。那么，我就从爱著这深秋午后的阳光开始吧！



温暖同行 传递幸福

李佳珍

时序进入十月，也代表远东集团在台湾生根发展已历经 66 个年头。秉持「立足台湾，放眼世界」的胸怀，这些年集团不断将触角延伸，举凡大陆、日本、新马、越南……等地，都有远东人耕耘的身影，本期「封面故事」将带您回顾过去一年远东的重要足迹与光荣时刻。此外，随著集团事业版图日益壮大，为了让每一个据点的加入，不仅为地方带来繁荣，也能注入幸福的力量，各公司对于扶弱送暖、捐赠建设，甚至环境的关怀总是不遗余力，欢庆 66 周年的同时，也要与大家分享海内外远东人如何携手构筑温暖企业。

光辉的十月，除了是集团周年庆，也是各大百货、购物中心陆续展开周年庆的季节，相信不少消费高手早已磨刀霍霍，准备趁周年庆档期买个过瘾。本期「流行网」特别为您介绍周年庆五大采购攻略，以及远东百货精心挑选的各式优惠商品，让大家血拚有招数，愈买赚愈多。

聪明消费，也要灵活理财，尤其身处数位时代，凡事讲求效率，为了满足客户更快捷、实用的需求，远银个人网路银行特别改版升级，全面优化使用介面、服务功能、个人化及安全主动通知等项目，无论台币预约转帐、外币预约换汇等线上金融交易需求都可轻松搞定，还能主动通知帐务与警示讯息，甚至提供专属理财资讯，快快翻开「财经网」，进一步认识这个理财好帮手！

投稿注意事项：

1. 本刊欢迎投稿，惟投稿人应尊重他人之智慧财产权，勿抄袭或改写他人著作。如引用他人著作，应注明出处，并请特别注意著作权法等相关法律之规定，自负文责。
2. 请注明所属单位、姓名、联络方式，以利寄赠稿酬，如需以笔名刊登，亦请特别注明；来稿若经采用，编辑室保留稿件删修权，请投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「远东人开讲」（每月主题征稿）每则 500 元，其余文字稿台湾地区每字 0.5 元、大陆地区每字 0.8 元。

投稿请寄：台北市敦化南路二段二〇七号三十六楼「远东人月刊编辑室」，或传真：(02) 2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相关问题，欢迎来电洽询：(02) 2733-8000 分机 8549、8553

「远东人开讲」十一月份话题：秀出你的惜水行动

极端气候造成全球干旱、豪雨灾情频传，也让水资源的问题逐渐受到重视。为了帮助大众更了解水资源对于环境与未来的影响，集团除了推出水展览，希望引领惜水风潮，更邀请您一起分享生活中的惜水好方法，文长 300 字以内，远东人月刊就会提供您一笔「省水奖金」哦！（截稿日期：10月15日前）

Q u i z 有奖征答

看完这一期的月刊，相信大家对于集团的动态与大环境的变化又有了一层更深的了解。咱们「有奖征答」单元就要考考大家对于月刊内容的记忆力喽！什么？你已经忘记答案是什么了？没关系，每道题目后面都有小小的提示，聪明的您一定很快就能找到答案！



好消息！即日起，参加「有奖征答」更方便罗，只要以手机扫描右上方的QR Code，即可轻松填答抽大奖！

本期题目

1. 今年是远东集团在台创建第几周年？【封面故事】
 - A.66
 - B.67
 - C.68
 - D.69
2. 下列何者为远东关系企业所举办之公益活动？【封面故事】
 - A. 爱买杯投篮机大赛
 - B.SOGO「衣起分享——爱心二手衣公益回收」
 - C.「台湾之水·生命之源」水展览
 - D. 以上皆是
3. 下列何者是吉特曼症候群之可能症状？【生活情报·保健网】
 - A. 肌肉疼痛
 - B. 无力与倦怠
 - C. 生长迟缓
 - D. 以上皆是
4. 关于退休后再工作之退休金请领，下列叙述何者为非？【生活情报·法律网】
 - A. 劳工领取退休金后继续工作者，雇主仍应提缴劳工退休金
 - B. 劳工如曾请领新制退休金，要再请领后续提缴的退休金，1年以2次为限
 - C. 劳工退休申请劳保老年给付时，不需一并请领新制退休金
 - D. 劳工若仍健在，其请领新制退休金的请求权便无时效限制

参加办法

请剪下302期第48页答案栏部份（原寸影印亦可），填妥姓名、单位、联络地址及答案，于十月十五日午前掷回「台北市敦化南路二段207号36楼」远东人月刊编辑室（每人以一张为限），只要答案正确即可参加抽奖，本期奖品为面额300元之远东集团四合一礼券。编辑室将于次月月刊中公布得奖名单。

远东人月刊302期有奖征答

姓名：
单位：
联络地址：

答案：1. () 2. () 3. () 4. ()

301期有奖征答得奖名单揭晓

单位	姓名	单位	姓名	单位	姓名
元智大学	张*榆	远东先进纤维	范*纲	爱买景美店	徐*豪
远传电信	李*梅	远东联合诊所	施*州	鼎鼎联合行销	吕*瑄
远通电收	蔡*庭	远纺工业(苏州)	邱*婷	四川亚东水泥	赖*
亚东石化	陈*铭	亚泥花莲储运	黄*忠	远东新世纪	李*仪
亚东证券	张*真	远东新新埔厂	吴*顺	远银新庄分行	王*全

恭喜上列幸运儿分别得到面额300元的远东集团四合一礼券！





- ① 亚东技术学院 8 月 19 ~ 20 日举办 2015 学年度主管研习，除了参访慈济技术学院，并特别前往亚洲水泥，了解水泥的相关制程与生态。
- ② 远东（苏州）营运总部 8 月 28 日举行「实习成果发表会」，远东（苏州）营运总部刘鑫灿副总、亚东工业（苏州）吴谟吉总经理、亚东技术学院黄茂全代理校长等一级主管皆亲自参与，为元智大学与亚东技术学院学生为期近两个月的实习划下圆满句点。
- ③ 台南大远百 8 月 1 日举办「日本插画家教小朋友画水果」、「日本插画家帮你画辛苦的爸比」活动，邀请大家到台南品尝在地美味小吃。
- ④ 为响应公益，远纺工业（苏州）、中比啤酒（苏州）的 15 名员工 7 月 2 日在苏州中心血站参加无偿献血，将爱心奉献社会。
- ⑤ 远东宝达制瓶（马来西亚）公司 7 月 25 日在蔡青堂副总经理（左五）主持下，隆重举办 20 周年庆典。

66th
Anniversary

远东集团
生日礼赞